

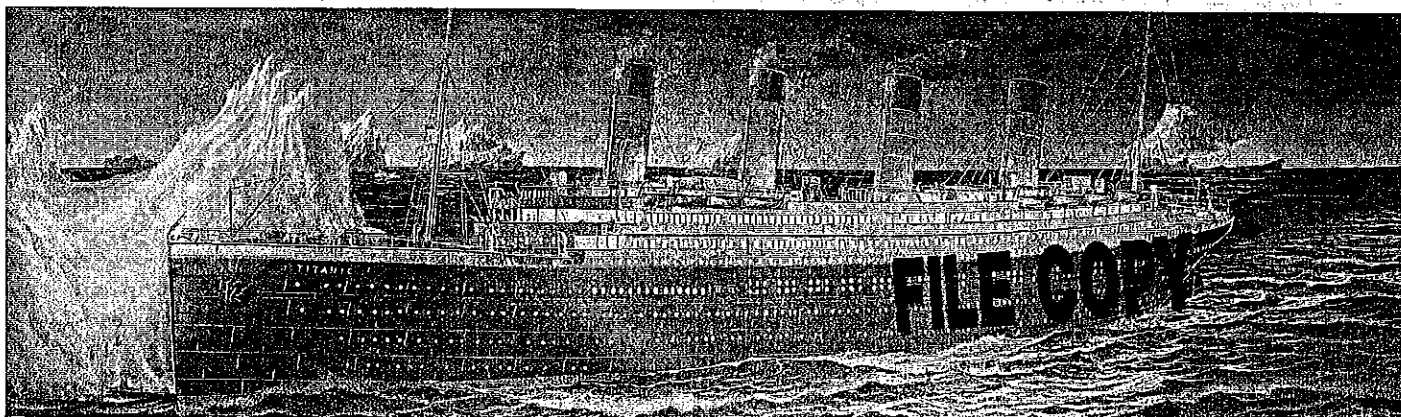
# Revell

KIT 0380

85038000200

# R.M.S. TITANIC

100TH ANNIVERSARY EDITION



The keel of the Titanic was laid on 31st March 1909, about fifteen weeks after that of her sister ship the Olympic. Both liners were built simultaneously and fitted out to the highest levels of elegance and luxury for the period. It was intended that they would both sail in the White Star Line's prestigious transatlantic service. Two years later, on 31st May 1911 at the Harland & Wolff shipyard in Northern Ireland, the completed Olympic was handed over to their new owners and Titanic was launched at about 15 minutes after noon that same day. With a length of 269,04 m, a beam of 28,19 m and a gross registered tonnage of 46.329 GRT, she was bigger than any ship built before and by 1912 was recognized as the largest ship in the world. Initially Captain Edward John Smith took command of the Olympic but later joined Titanic for her maiden voyage which began on Wednesday 10th April 1912 when she set out from Southampton. Ominously, as she was maneuvering out to sea she only just missed the New York that was moored in the harbor. Titanic next called at Cherbourg (France) and then Queenstown (Ireland) before making her way to New York (USA). The crossing proceeded without incident until Sunday 14th April when, at about 23.40 hours (ship's time), the look-out bell rang out iceberg warnings. The ship brushed an iceberg on her starboard side and sank two hours and forty minutes after the collision in the icy waters of the Atlantic. Only 712 people survived the catastrophe and Captain Smith went down with his ship.

La quille du Titanic fut mouillée le 31 mars 1909, environ 15 semaines après celle de son navire jumeau, l'Olympic. Les deux paquebots de ligne furent construits simultanément et équipés selon les plus hauts niveaux d'élégance et de luxe de cette période. Il était prévu qu'ils navigueraient tous deux pour les prestigieux services transatlantiques de White Star Line. Deux ans plus tard, le 31 mai 1911 au chantier maritime Harland & Wolff dans le nord de l'Irlande, l'Olympic fut remis à ses nouveaux propriétaires et le Titanic fut mouillé environ 15 minutes après midi le même jour. D'une longueur de 269,04 m, un barrot de 28,19 m et un tonnage brut enregistré de 46 329 GRT, il était plus gros que tout bâtiment construit antérieurement et en 1912 il fut reconnu comme le plus gros bateau au monde. Initialement, le capitaine Edward John Smith prit les commandes de l'Olympic, mais il est ensuite devenu capitaine du Titanic pour son voyage inaugural qui eut lieu le 10 avril 1912 à départ de Southampton. Mauvais augure, alors qu'il manœuvrait vers la mer, il a manqué de justesse le New York qui était en mouillage au port. Le Titanic se rendit ensuite à Cherbourg (France), puis à Queenstown (Irlande) juste avant de faire sa traversée vers New York (États-Unis). La traversée se faisait sans incident jusqu'au dimanche 14 avril alors que vers environ 24h40 (heure du bateau), la cloche du guetteur fit retentir son alerte d'iceberg. Le navire heurta un iceberg du côté tribord et sombra 2 heures et 40 minutes après la collision dans les eaux glacées de l'atlantique. Seulement 712 personnes ont survécu à la catastrophe alors que le capitaine Smith a coulé avec son navire.

La quilla del Titanic fue colocada el 31 de marzo de 1909, alrededor de quince semanas después de la de su embarcación hermana el Olympic. Ambos revestimientos se construyeron de forma simultánea y se equiparon con los más altos niveles de elegancia y lujo para el período. La intención era que ambos estuviesen en el prestigioso servicio transatlántico de la White Star Line. Dos años más tarde, el 31 de mayo de 1911 en el astillero de Harland & Wolff en Irlanda del Norte, el Olympic terminado fue entregado a sus nuevos dueños y el Titanic se puso en marcha en unos 15 minutos después del mediodía del mismo día. Con una longitud de 269,04 metros, una manga de 28,19 metros y un tonelaje de registro bruto de 46.329 GRT, fue más grande que cualquier buque construido antes y en 1912 fue reconocido como el barco más grande del mundo. Inicialmente, el capitán Edward John Smith tomó el mando del Olympic, pero más tarde se unió al Titanic para su viaje inaugural, que comenzó el miércoles 10 de abril de 1912, cuando partió de Southampton. Inquietantemente, a medida que maniobraba hacia el mar, apenas extrañaba al Nueva York que estaba amarrado en el puerto. El próximo llamado del Titanic fue en Cherbourg (Francia) y luego en Queenstown (Irlanda) antes de hacer su camino a Nueva York (EE.UU.). La travesía transcurrió sin incidentes hasta el domingo 14 de abril cuando, a eso de las 23:40 horas (hora de la embarcación), la campana sonó por advertencias de iceberg. La nave rozó un iceberg en su lado de estribor y se hundió en dos horas y cuarenta minutos después de la colisión en las aguas heladas del Atlántico. Sólo 712 personas sobrevivieron a la catástrofe y el capitán Smith se hundió con su barco.

If you have any questions or comments, call our hotline at: **(800) 833-3570** or, please write to:

Revell Inc Consumer Service Department, 1850 Howard Street Unit A, Elk Grove Village, Illinois 60007

Be sure to include the plan number (85038000200), part number, description, your return address and phone number.

Visit our website: [www.revell.com](http://www.revell.com)



# Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.  
 Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes de la montage.  
 Si preste atención en los símbolos indicados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.  
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.  
 Huomoli seuraavat symbolit, jotka käytetään seuraavissa vaiheissa.  
 Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstaplene som følger.  
 Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w późniejszych etapach montażowych.  
 Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembollerle ilgili dikkat edin.  
 Көржіңіз, төу келвекте символдар, метек аң салһил өрітпелеріңізді фотоктап нәл қалмаздыра керіңізіңіз, ығыққә тіғылеріңіз.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.  
 Neen a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.  
 Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.  
 Observara: Nedanstående bildprogram används i de följande arbetsmomenten.  
 Legg vekt på merkene til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggestepp.  
 Παρακαλώ, εφάρτητε απίτημανε τα επεξεργασια σπυμβολα, κωτορη επεξεργασια εν υποδεσπωση ηκ οπερατιων σοφωρη.  
 Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις επόμενες φάσεις συναρμολόγησης.  
 Objeďte prosim na dále uvedené symboly, které se použijí v konstrukčních následujících.  
 Prosimo za Vabu pozornost na sledneje simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



**Kleben**  
 Glue  
 Coller  
 Lijmen  
 Engomar  
 Colar  
 Incollare  
 Limmas  
 Limaa  
 Klebening  
 Lim  
 Kleben  
 Przykleić  
 κόλληση  
 Yapişdırma  
 Lepont  
 ragasztani  
 Lepili



**Nicht kleben**  
 Don't glue  
 Ne pas coller  
 Niet lijmen  
 No engomar  
 Não colar  
 Non incollare  
 Limmas ej  
 Äls limaa  
 Må ikke klæbes  
 Ikke lim  
 Не клеити  
 Nie przyklejać  
 μη κολλάει  
 Yapışdırılmayın  
 Nelepit  
 nem szabad ragasztani  
 Ne lepilli



**Anzahl der Arbeitgänge**  
 Number of working steps  
 Nombre d'étapes de travail  
 Het aantal bouwstappen  
 Número de operaciones de trabajo  
 Número de etapas de trabalho  
 Número di passaggi  
 Antal arbetsmoment  
 Työvaiheiden lukumäärä  
 Antal arbejdsforløb  
 Antall arbeidsstrinn  
 Количество операций  
 Liczba operacji  
 αριθμός των εργασιών  
 İş safhelerinin sayısı  
 Počet pracovních operací  
 a munkafolyamatok száma  
 Število koraka montaže



**Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen**  
 Soak and apply decals  
 Transfer in water  
 even latex wiken en aanbrengen  
 Remojar y aplicar las calcomanías  
 Pôr de molho em água e aplicar o decalque  
 Immersere in acqua ed applicare decalcomanie  
 Öllü och läst dekaler  
 Kostuta silotokuva vedessä ja aseta paikalleen  
 Overføringsbildet lægges i blad og anbringes  
 Öppb bildet i vann og sett det på  
 Перепожира картичку наводни и нанести  
 Zmlečyćyć kalcomanie w wodzie a następnie nakleić  
 Βουτήξτε τη χακομανία στο νερό και τοποθετήστε την  
 Çuklatmayı suya yumuşatın ve koyun  
 Otsik namočit v vode a umisliti a matični vzbiti v vodo in zatem nanašati  
 Преслика попитил в водо ин затем нанаšати



**Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen**  
 Recommended for affixing the decals  
 Recommended pour l'application des décalcomanies  
 Aanbrengen voor het aanbrengen van de transferes  
 Recomendado para fixar las calcas  
 Recomendado para aplicar os decalques  
 Raccomandato per applicare le decalcomanie  
 Rekommenderas för montering av dekaler  
 Användes till påsättning og placering af decals  
 Recommended for application of decals  
 Recommended for application of decals  
 Zastavne do nalepavanja kalcomanij  
 Προσέξτε για την επιβλεψη των ετικετών.  
 Dekalere forbruges bedst i vand  
 Πρακτικά να χρησιμοποιήσετε ετικέτες με νερό  
 REKOMENDIRANÍ PRŮTUPNÍ APLICACIA ACTIBLORIBOR  
 Recommended for application of decals  
 Recommended for application of decals



**Klebeband**  
 Adhesive tape  
 Dévidoir de ruban adhésif  
 Plakband  
 Cinta adhesiva  
 Fita adesiva  
 Nastro adesivo  
 Teip  
 Teippi  
 Tape  
 Tape  
 Клейкая лента  
 Tásma klejaca  
 κόλλητική ταινία  
 Yapışdırma bandı  
 Lepici páska  
 ragasztószalag  
 Traka z lepilom



**Bauteile trocknen lassen**  
 Allow the parts to dry  
 Laisser sécher les pièces  
 Dejar secar las piezas  
 Deixar secar os componentes  
 la delene torke  
 Oerdelien laten drogen  
 Far asciugarsi i componentii  
 Anna osien kuivua  
 Låt byggedelarna torka  
 Lad komponenterne tørre  
 Czeszc pozostawic do wyschniecia  
 Yaptı parçalarını kurumaya bırakınız  
 Jednotlivé díly nechte zaschnout  
 Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν  
 Alkatrészeket hagyja száradni  
 Pustite da sestavni deli posušijo  
 Дать деталям высушиться



**Wahlweise**  
 Optional  
 Facultatif  
 Naar keuze  
 No engomar  
 Alternado  
 Facultativo  
 Valfritt  
 Váhtoehtoisesti  
 Efter eget valg  
 Valgfritt  
 Ha valdör  
 Do wyboru  
 εναλλακτικά  
 Seçmeli  
 Voiteellä  
 tetsész szerinti  
 način izbire



**Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen**  
 Repeat same procedure on opposite side  
 Opérer de la même façon sur l'autre face  
 Ozezelde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant  
 Repetir el mismo procedimiento utilizado en lado opuesto  
 Stessa procedura sul lato opposto  
 Upprepa proceduren på motsatta sidan  
 Toista sama toimenpide kuten värsäällä sivulla  
 Det samme arbejde gentages på den modsætteliggende side  
 Gjenta prosedyren på siden tværs overfor  
 Повторите тасуо же операциу на протиположном стороне  
 Taki samo przebieg czynności powtórzyc na stronie przeciwnej  
 επαναλάβετε τη ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά  
 Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın  
 Stejný postup zopakovat na protilehlé straně  
 ugyanaz a folyamlatot a szemben taláható oldalon megismételni  
 Isli postopek ponoviti in na suprotni strani



**Mit einem Messer abtrennen**  
 Detach with knife  
 Détacher au couteau  
 Met een mesje afsnijden  
 Separar con un cuchillo  
 Separar utilizando uma faca  
 Staccare col coltello  
 Skär loss med kniv  
 Irrotta välskellä  
 Afskilles med en kniv  
 Skjær av med en kniv  
 Отрежьте ножом  
 Odciąć nożem  
 Ökoyörölse ječ éva machóri  
 Bir bıçak ile kesin  
 Oddělit pomocí nože  
 kés segítségével leválasztani  
 Oddeilli z nožem



**Abbildung zusammengesetzter Teile**  
 Illustration of assembled parts  
 Figure représentant les pièces assemblées  
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen  
 Ilustración piezas ensambladas  
 figura representando peças encaixadas  
 Illustrazione delle parti assemblate  
 Bilden visar delarna hopstata  
 Kuva yhteenneliytysta osista  
 illustration of sammensatte dele  
 Ilustrasjon, sammensatte deler  
 Ilustracja zlozonych czesci  
 Pysynnek zlozonymy detalach  
 απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων  
 Bidegiltien partzelenin gelyi  
 Zobrazenie sestavených dílů  
 Ásszedéltől alkotásécek ábrája  
 Silka slozhenyaga dela



**Loch bohren**  
 Make a hole  
 Faire un trou  
 Maak een gat  
 Praclicar um faduro  
 Perforar  
 Fare un foro  
 Borra hål  
 Poraa reiikü  
 Der bores et hul  
 Bor hull  
 Просверлить отверстие  
 γωνίωτέσ ότρωθ  
 ανοίξτε τρύπη  
 Deik agin  
 Vyrtat ötrü  
 lyukat fúrni  
 Naesidit lukitjo



**Bemalen**  
 Paint  
 Peindre  
 Beschuldieren  
 Pintar  
 Dipingere  
 Fintar  
 Måla  
 Mala  
 Male  
 Maalaa  
 Pomalować  
 Befestien  
 раскрасить  
 Pomalovat  
 Boyamak  
 Poslikati  
 Χρωματισμα



**Schwarzen Faden benutzen**  
 Use black thread  
 Employer le fil noir  
 Gebuik zwarte draad  
 Utilizar hilo color negro  
 Utilizar fio preto  
 Usare filo nero  
 Använd svart tråd  
 Käytä mustaa lankaa  
 Bruyt en sort  
 Brúk svart  
 Исполнить черные нитки  
 Użyó czarnej nici  
 χρησιμοποιεστε την καφέ μαύρου  
 Kahverengi siyah iplik kullanin  
 Použit černé vlákno  
 barna fäkeite fontakt keel használni  
 Uporabljati črni nit



**Anknoten und Kleben**  
 Tie and Glue  
 Attacher et Coller  
 Vasthouden en Lijmen  
 Atar y Engomar  
 Anudar e Colar  
 Annotare e Incollare  
 Knyt fast og Limmas  
 Solni ja Limmas  
 Bindes fast og Klebring  
 Knyt og Lim  
 Связать узлом и клеить  
 Pnytiázás óvanz Pnytiázés  
 Annotare en e Lijmen  
 Ödömlütyön ve Yapışdırma  
 Hazırla a Lepesi  
 megesszontáni és ragasztani  
 Zavezati in Lepili

\* Nicht enthalten / Behoort niet tot de levering / Não incluído / Ikke inkludert / He содержитсця / Ni vsebovano  
 Not included / No incluido / Ikke medsendt / Svät släpily / Nem tartalmazza / Isen tartalmazza  
 Non furni / Non compresi / Ingår ej / Δεν συμπεριλαμβάνεται / Nie zawiera / Niu zawiera  
 Behoort niet tot de levering / Não incluído / Ikke medsendt / Svät släpily / Nem tartalmazza / Isen tartalmazza  
 Behoort niet tot de levering / Não incluído / Ikke medsendt / Svät släpily / Nem tartalmazza / Isen tartalmazza

**D:** Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.  
**GB:** Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.  
**F:** Respecter les consignes de sécurité et les conserver à portée de main.  
**NL:** Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.  
**E:** Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.  
**I:** Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.  
**P:** Ter em atenção o texto de segurança anexo a guardá-lo para consulta.  
**S:** Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.  
**FIN:** Huomioi ja säilytä ohjelset varolukselt.  
**DK:** Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.  
**N:** Ha alltid vedlagt sikkerhetstexti klar til bruk.  
**RUS:** Соблюдыть прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.  
**PL:** Stosować się do załączonych karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.  
**GR:** ποσ έτιε τις συνημι ves υποδείξεις σο άλειας και υλάξτε τις το ύοτε να τις χ έτε πάντα σε διόθ ση σοε.  
**TR:** Ekteki güventik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muhafaza ediniz.  
**CZ:** Dbejte na příložen "bezpečnostní text a mújte jej pilihraven" na dosah.  
**H:** A mellékelt biztons-gi szöveget vegya figyelembe és tartsa fellapoz-sra készen!  
**SLO:** Prilolena varnostna navodila izvajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

## Benötigte Farben/Used Colors

Benötigte Farben / Peintures nécessaires / Pinturas necesarias / Colori necessari / Farvattvart värt / Høvdentlige farger / Potrzebna kolory / Barokli renkler / Szükséges színek  
 Required colours / Benötigte kleuren / Tintas necessárias / Använda färger / Du trenger følgende farger / Нєодобатєлє краскн / Αποστούμενα χρώματα / Potrebne barvy / Szükséges színek

**A**

schwarz, seidenmatt 302  
black, silky-mat  
noir, satiné mat  
zwart, zijdenmat  
negro, mate seda  
prato, fosco sedoso  
naro, opaco seta  
svart, sidenmatt  
musta, silkinihmeä  
soit, silkemat  
soif, silkemat  
чєрный, шелковисто-матовый  
szary, jedwabisto-matowy  
μαύρο, μεταξωτό ματ  
siyah, ipek mat  
černá, hedvábně matná  
fekete, selyemmatt  
črna, svila mat

**B**

purpurrot, seidenmatt 331  
purple red, silky-mat  
rouge pourpre, satiné mat  
purpurrood, zijdenmat  
púrpura, mate seda  
vermelho púrpura, fosco sedoso  
rosso porpora, opaco seta  
purpurrood, sidenmatt  
purpurrookunainen, silkinihmeä  
purpurroed, silkemat  
purpurroed, silkemat  
пурпурно-красный, шелк.-матовый  
szary, jedwabisto-matowy  
πορφυρό κόκκινο, μεταξωτό ματ  
erguvan kırmızısi, ipek mat  
purpurroed červená, hedvábně mat.  
biborvörös, selyemmatt  
temno rdeča, svila mat

**C**

weiß, seidenmatt 301  
white, silky-mat  
blanc, satiné mat  
wit, zijdenmat  
blanco, mate seda  
branco, fosco sedoso  
bianco, opaco seta  
vít, sidenmatt  
valkoinen, silkinihmeä  
hvít, silkemat  
hvít, silkemat  
бєлый, шелковисто-матовый  
szary, jedwabisto-matowy  
λευκό, μεταξωτό ματ  
beyaz, ipek mat  
bílá, hedvábně matná  
fehér, selyemmatt  
bela, svila mat

**D**

ocker, matt 88  
ochre brown, matt  
ocre, mat  
oker, mat  
ocre, mate  
ocra, fosco  
ocra, opaco  
ockra, matt  
okra (kellamulla), himmeä  
okker, mat  
oker, matt  
орп, матовый  
ochra, matowy  
óçpca, mat  
koyu kavuniçi, mat  
okrově žlutá, matná  
okker, matt  
oker, mat

**E**

grau, seidenmatt 374  
grey, silky-mat  
gris, satiné mat  
grís, zijdenmat  
gris, mate seda  
cinzento, fosco sedoso  
griçie, opaco seta  
grá, sidenmatt  
harmaa, silkinihmeä  
grá, silkemat  
grá, silkemat  
серый, шелковисто-матовый  
szary, jedwabisto-matowy  
γκρι, μεταξωτό ματ  
grí, ipek mat  
šedá, hedvábně matná  
szürke, selyemmatt  
siva, svila mat

**F**

holzbraun, seidenmatt 382  
wood brown, silky-mat  
brun bois, satiné mat  
havbruin, zijdenmat  
menirun madraa, mate seda  
castanho madeira, fosco sedoso  
matone legno, opaco seta  
trábrun, sidenmatt  
puuvuuskea, silkinihmeä  
trabrun, silkemat  
trábrun, silkemat  
древесно-ореховый, шелк.-матовый  
szary, jedwabisto-matowy  
καφέ έύλου, μεταξωτό ματ  
odun kahveengisi, ipek mat  
hnědá barvy dřeva, hedvábně mat.  
fabarna, selyemmatt  
drevo plava, svila mat

**10%**

ocker, matt 88  
ochre brown, matt  
ocre, mat  
oker, mat  
ocre, mate  
ocra, fosco  
ocra, opaco  
ockra, matt  
okra (kellamulla), himmeä  
okker, mat  
oker, matt  
орп, матовый  
ochra, matowy  
óçpca, mat  
koyu kavuniçi, mat  
okrově žlutá, matná  
okker, matt  
oker, mat

**G**

lufthansa-gelb, seidenmatt 310  
"Lufthansa" yellow, silky-mat  
jaune "Lufthansa", satiné mat  
Lufthansa gelb, zijdenmat  
amarillo Lufthansa, mate seda  
amarelo Lufthansa, fosco sedoso  
giallo Lufthansa, opaco seta  
Lufthansa-gul, sidenmatt  
Lufthansa-keltainen, silkinihmeä  
Lufthansa-gul, silkemat  
Lufthansa-gul, silkemat  
желтый "люфтвагза", шелк.-матовый  
szary, jedwabisto-matowy  
κίτρινο άύου άόουή, μεταξωτό ματ  
lufthansa sarisi, ipek mat  
žlutá Lufthansa, hedvábně matná  
Lufthansa-sárga, selyemmatt  
lufthansa rumena, svila mat

**90%****H**

eisen, metallic 91  
steel, metallic  
colours fer, métallique  
ijzerkleurig, metallic  
ferroso, metalizado  
ferro, metallico  
ferro, metallico  
járnfárg, metallic  
teräskeskevärinen, metallikillito  
jern, metallik  
jern, metallic  
стальнод, металлик  
zelazo, metaliczny  
σιδηρού, μεταλλικό  
demir, metallik  
železná, metaliza  
vas, metall  
železna, metallik

**I**

anthrazit, matt 9  
anthracite grey, matt  
anthracite, mat  
antraciet, mat  
antracita, mate  
antracite, fosco  
antracita, opaco  
antracit, matt  
antrasit, himmeä  
koksaita, mat  
antrasit, mat  
антрацит, матовый  
antracyl, matowy  
ανθρακί, mat  
antrasit, mat  
antracit, matná  
antracil, matt  
iainno siva, mat

**J**

gold, metallic 94  
gold, metallic  
or, métallique  
goud, metallic  
oro, metalizado  
ouro, metallico  
otone, metallico  
guld, metallic  
kulta, metallikillito  
guld, metallik  
guld, metallic  
золото, металлик  
mosiqdz, metaliczny  
χρυσόφι, μεταλλικό  
alun, metallik  
zlata, metaliza  
arany, metall  
złota, metallik

**K**

messing, metallic 92  
brass, metallic  
laiton, métallique  
messing, metallic  
latón, metalizado  
latão, metallico  
otone, metallico  
messink, metallikillito  
messink, metallik  
messing, metallic  
латуный, металлик  
mosiqdz, metaliczny  
орелукаку, μεταλλικό  
piinç, metallik  
mosazná, metaliza  
sárgaréz, metall  
mesing, metallik

**L**

feuerrot, seidenmatt 330  
fiery red, silky-mat  
rouge feu, satiné mat  
rood helder, zijdenmat  
rojo fuego, mate seda  
vermelho vivo, fosco sedoso  
rosso fuoco, opaco seta  
éicró, sidenmatt  
hellrooiainen, silkinihmeä  
hórná, silkemat  
hórná, silkemat  
огнево-красный, шелк.-матовый  
szary, jedwabisto-mat.  
κόκκινο φωτις, μεταξωτό ματ  
aleç kırmızısi, ipek mat  
ohnivě červená, hedvábně matná  
izpri os, selyemmatt  
ogonj rdeča, svila mat

**M**

laubgrün, seidenmatt 364  
leaf green, silky-mat  
vert feuille, satiné mat  
bladgroen, zijdenmat  
verde hoja, mate seda  
verde gao, fosco sedoso  
verde foglia, opaco seta  
lövgrün, sidenmatt  
lehtivihreä, silkinihmeä  
lovgroen, silkemat  
lovgroen, silkemat  
лиственный-зеленый, шелк.-матовый  
zielony liściasty, jedwabisto-matowy  
πράσινο φυλλώδων, μεταξ, ματ  
yaşrak yeşili, ipek mat  
zelená jako listi, hedvábně matná  
lombzöld, selyemmatt  
list zelena, svila mat

**N**

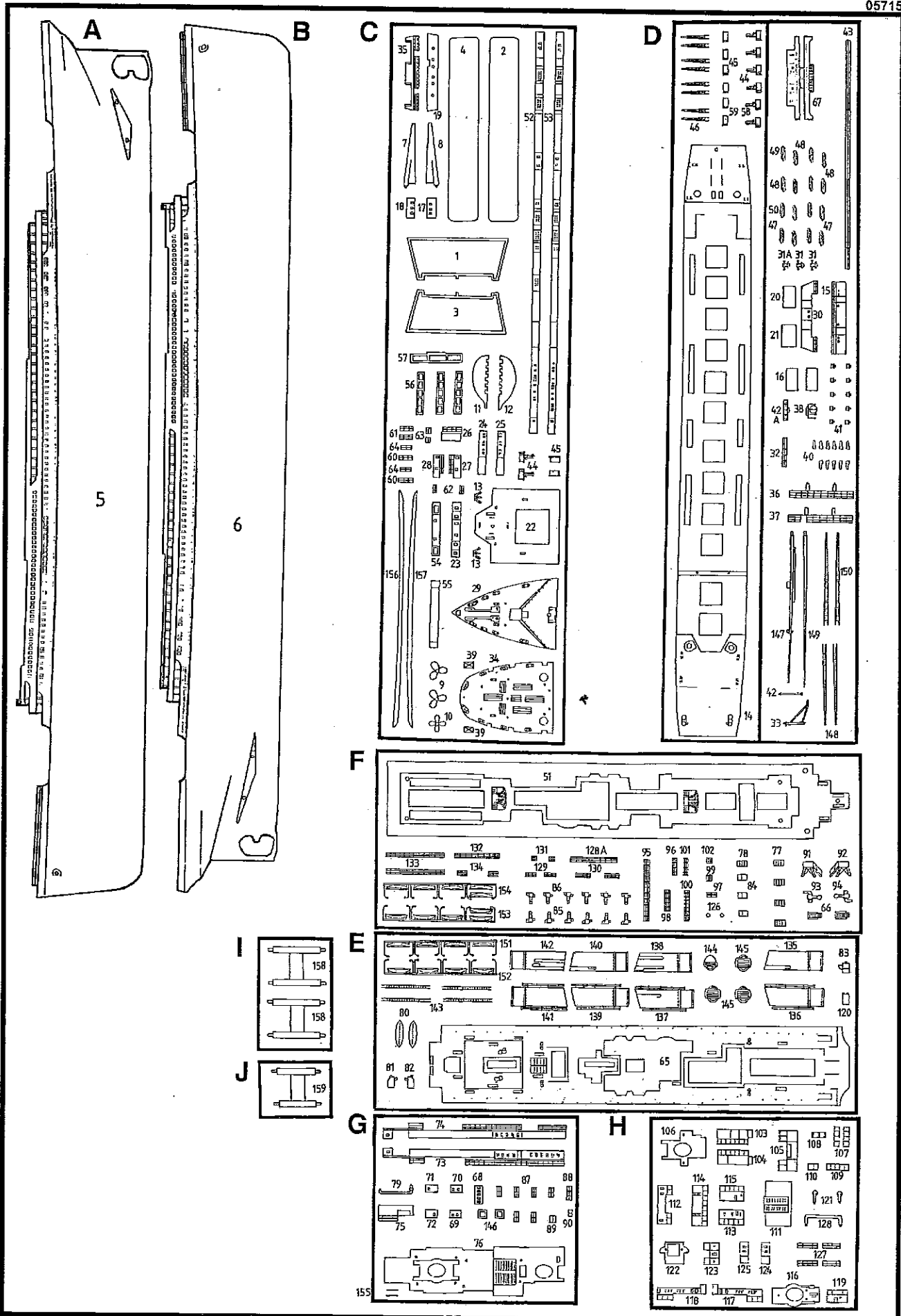
dunkelgrau, seidenmatt 378  
dark grey, silky-mat  
gris foncé, satiné mat  
donkergruis, zijdenmat  
gris oscuro, mate seda  
cinzento escuro, fosco sedoso  
grigio scuro, opaco seta  
mörigrá, sidenmatt  
harmaa, silkinihmeä  
mörigrá, silkemat  
mörigrá, silkemat  
серый, шелковисто-матовый  
szary, jedwabisto-matowy  
γκρι, μεταξωτό ματ  
grí, ipek mat  
šedá, hedvábně matná  
szürke, selyemmatt  
siva, svila mat

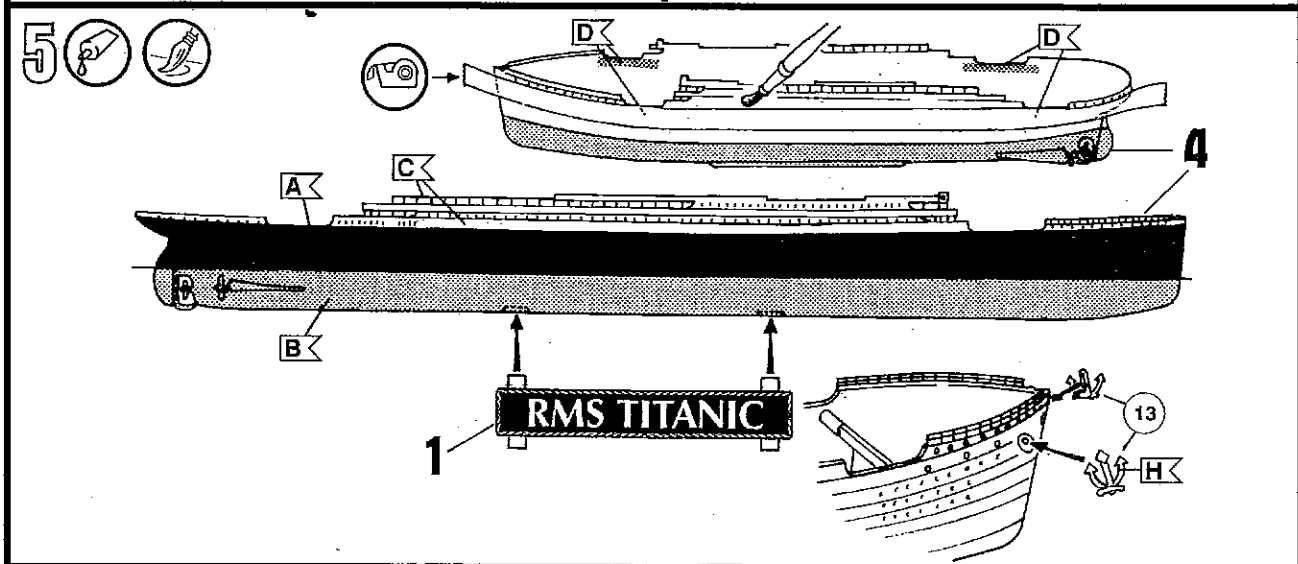
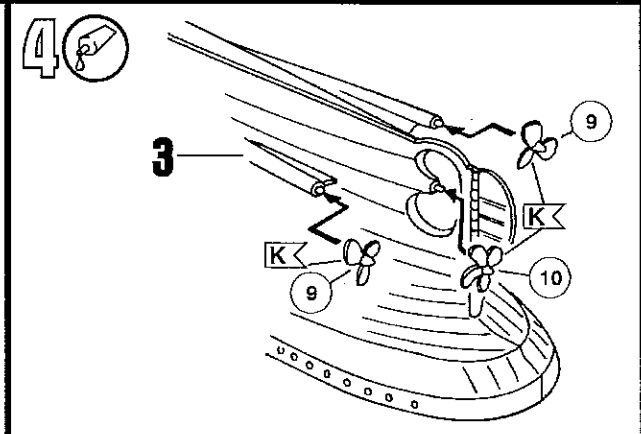
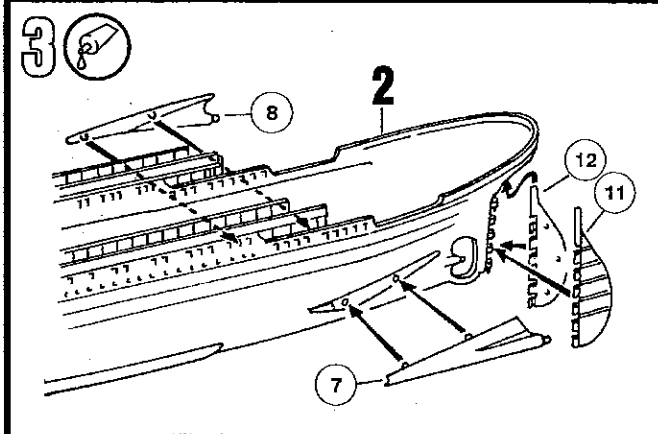
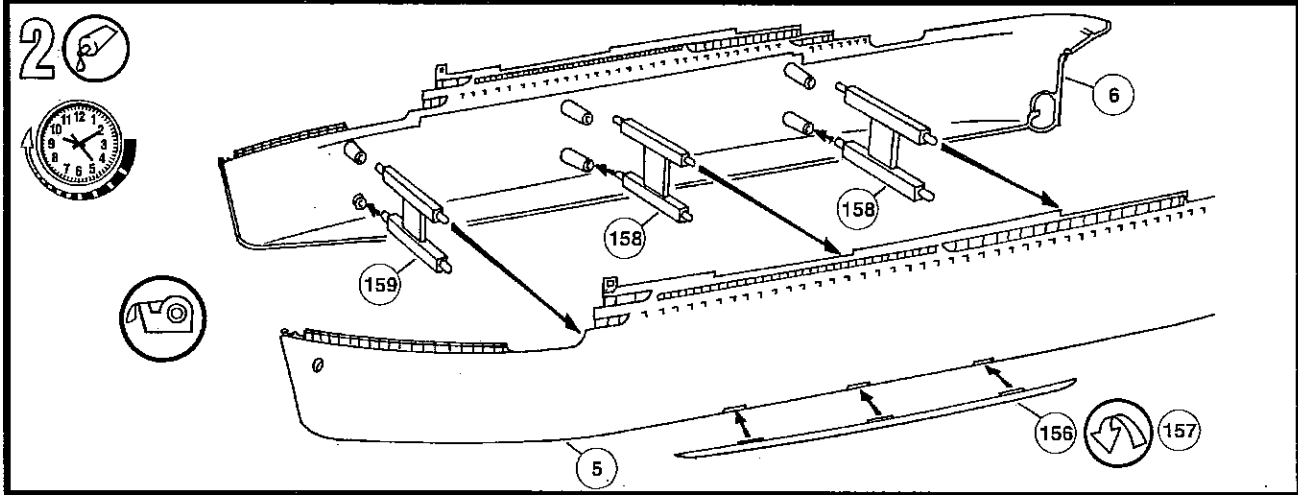
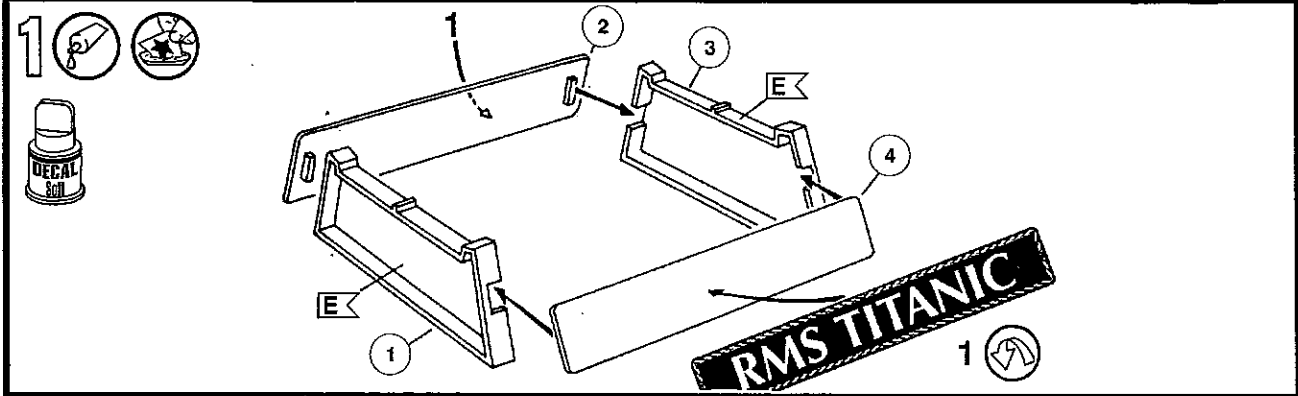
Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklama-tionen können nur bearbeitet werden, wenn die Bauanleitung, das aus der Kartongabe herausgeschrittene EAN-Strichcode-Feld und der Kassensbon eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!  
"Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden". Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

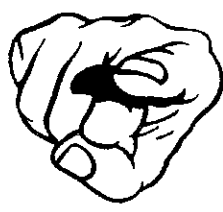
This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, D-32257 Bünde. This direct service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Orchard Mews, 18c High Street, Tring Herts. HP23 5AH, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.  
Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN décollé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.  
Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.  
Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes peuvent être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.  
Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

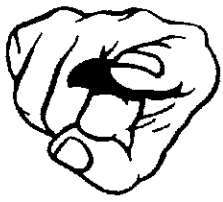
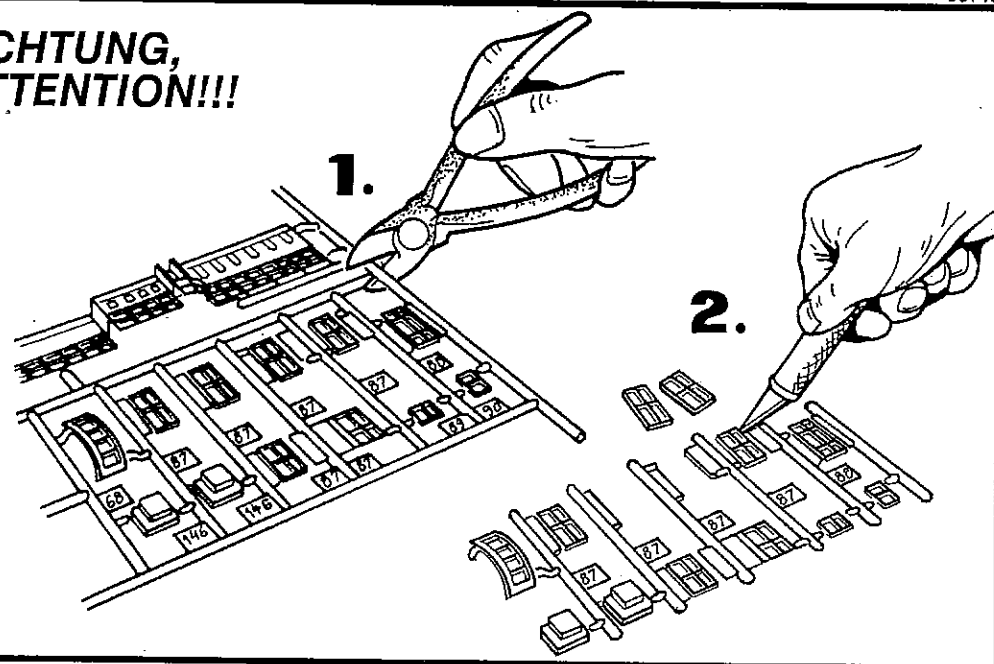
Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn megezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.  
Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, D-32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië. Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.



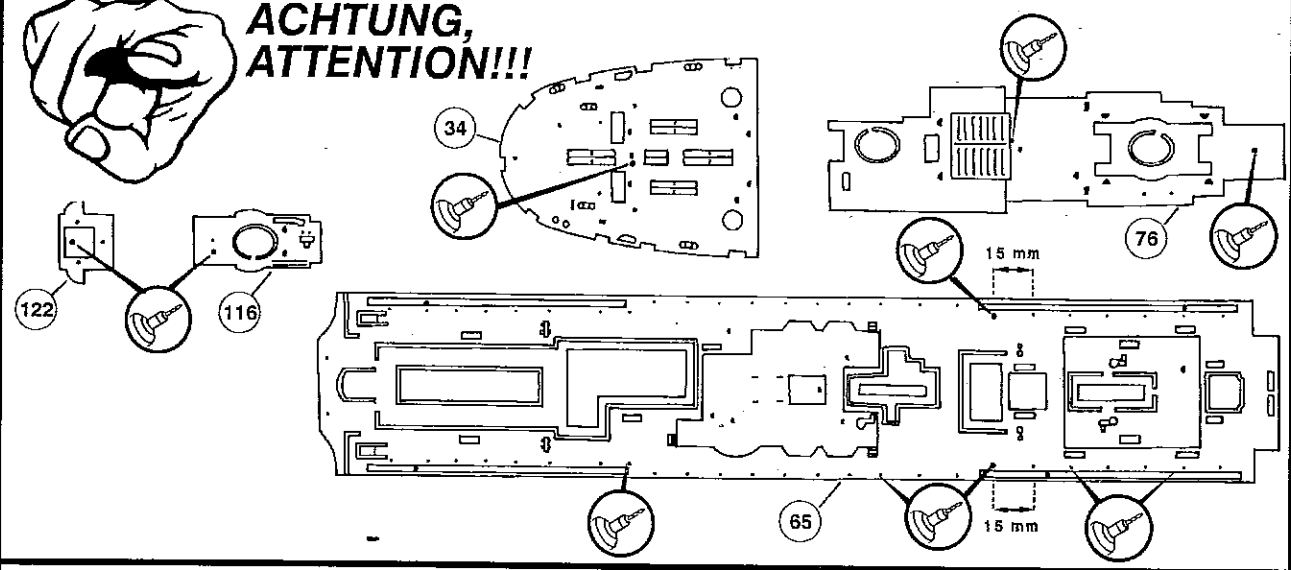




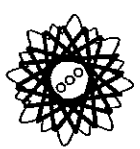
**ACHTUNG,  
ATTENTION!!!**



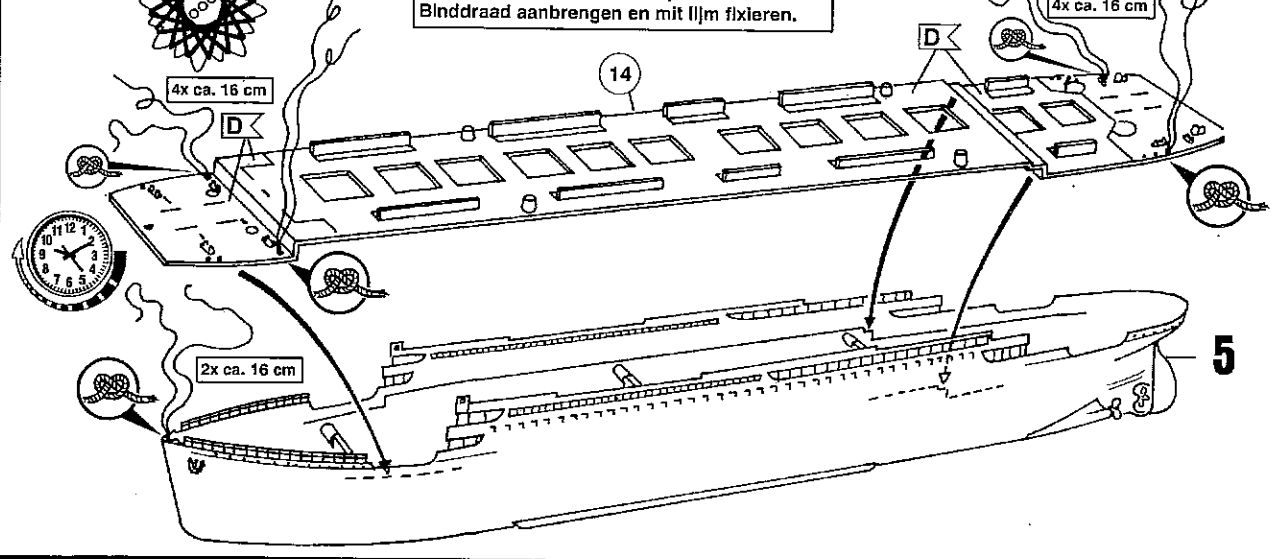
**ACHTUNG,  
ATTENTION!!!**

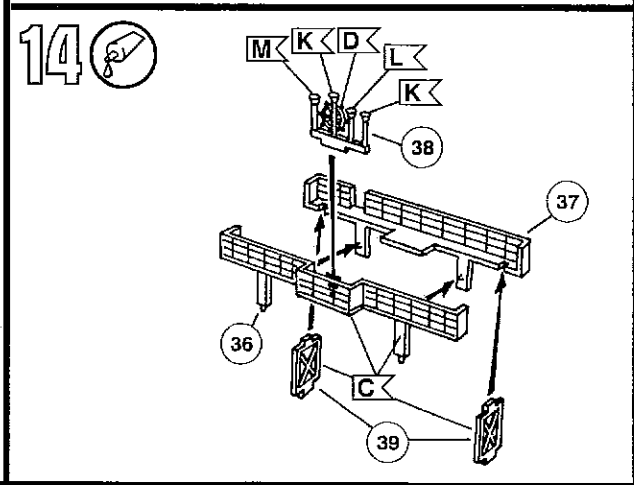
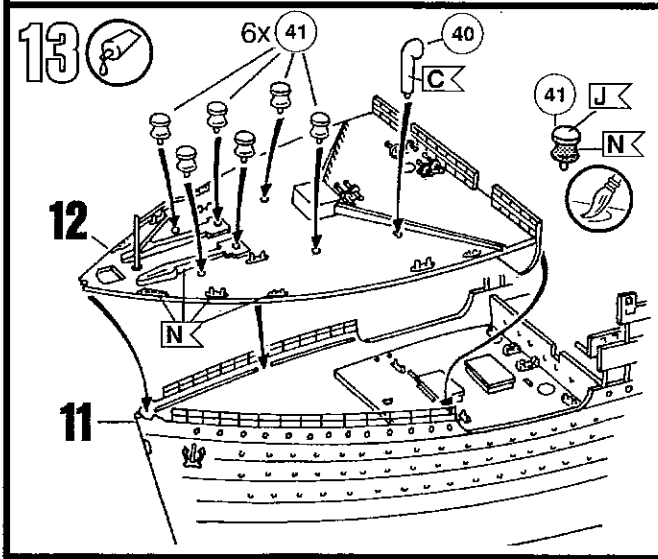
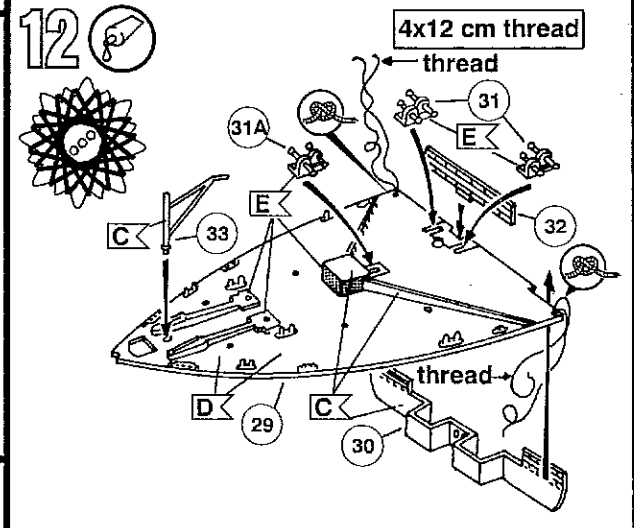
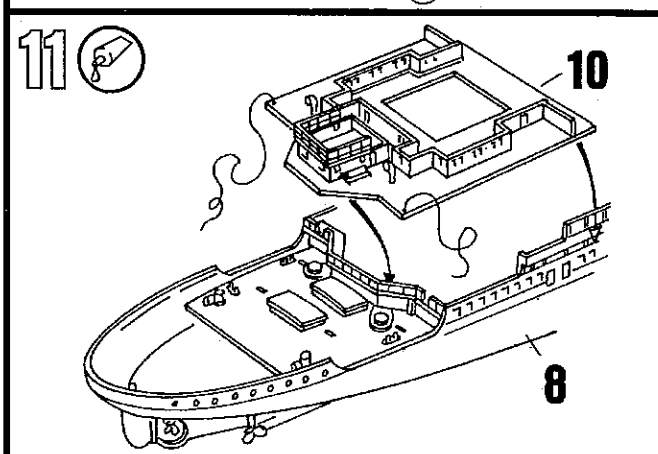
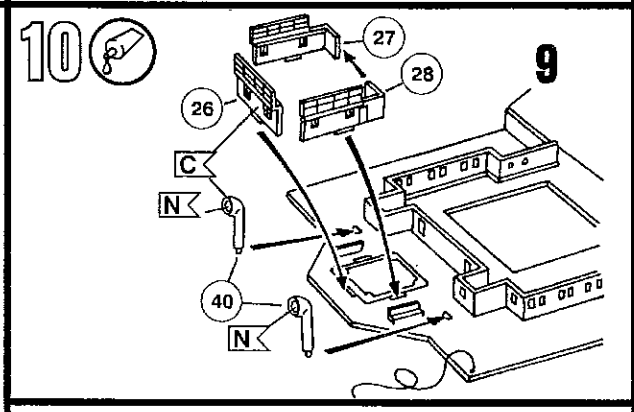
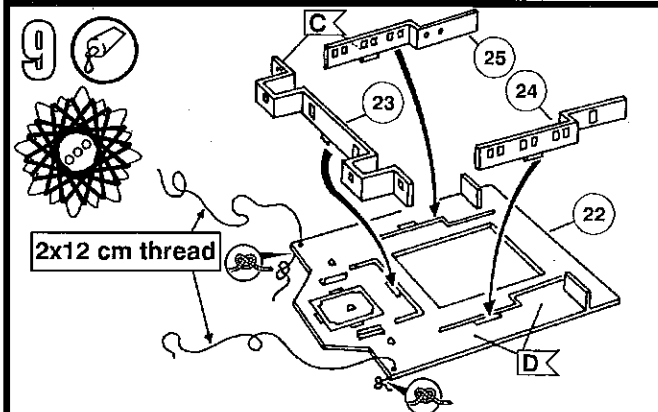
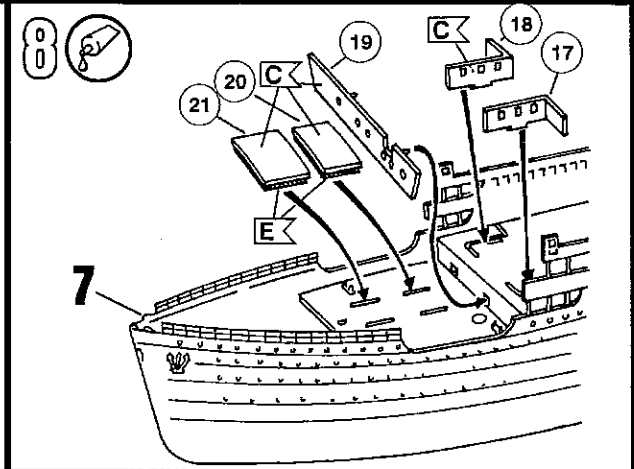
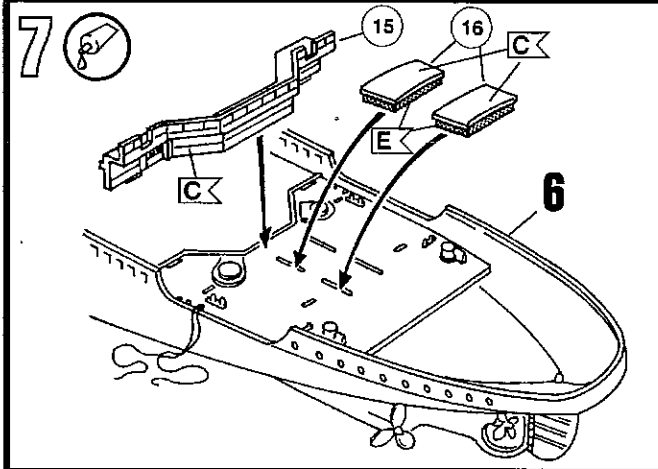


**6**

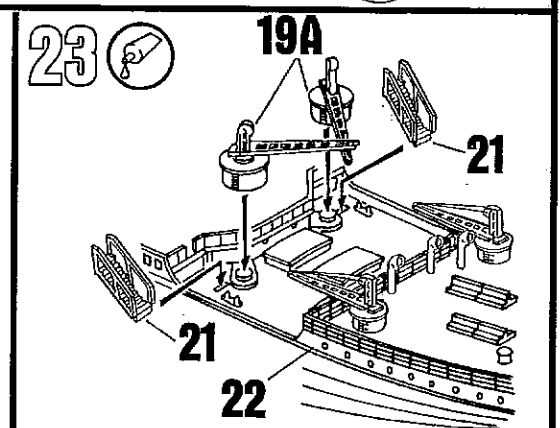
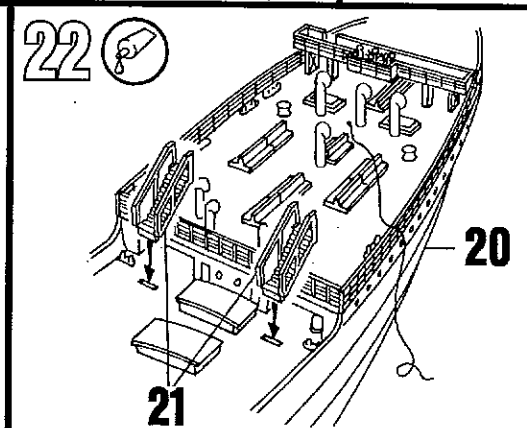
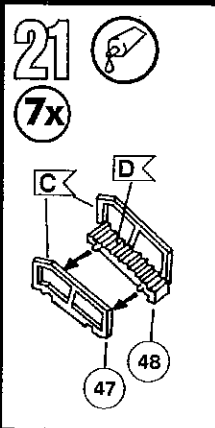
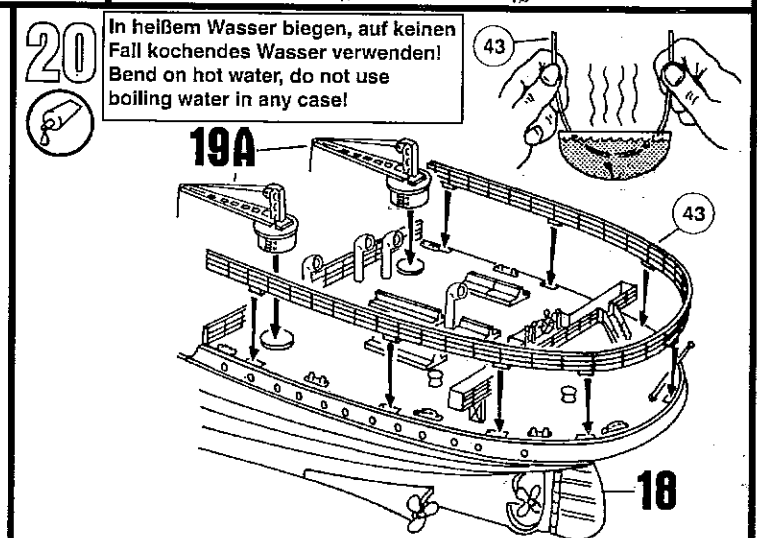
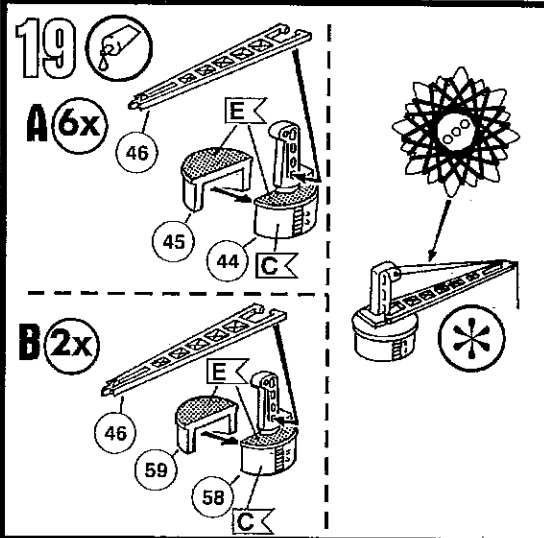
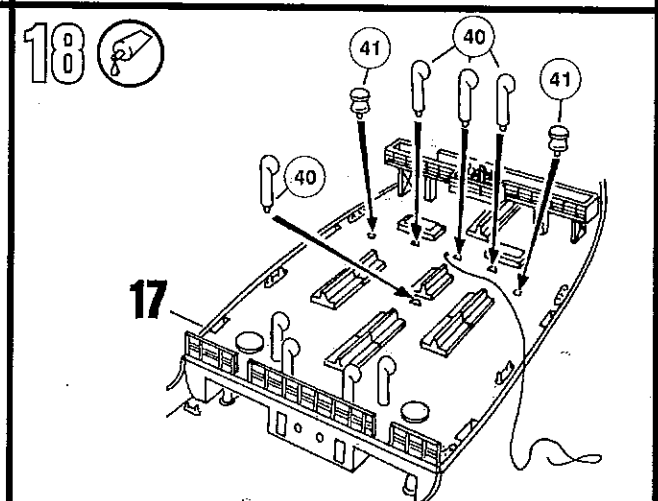
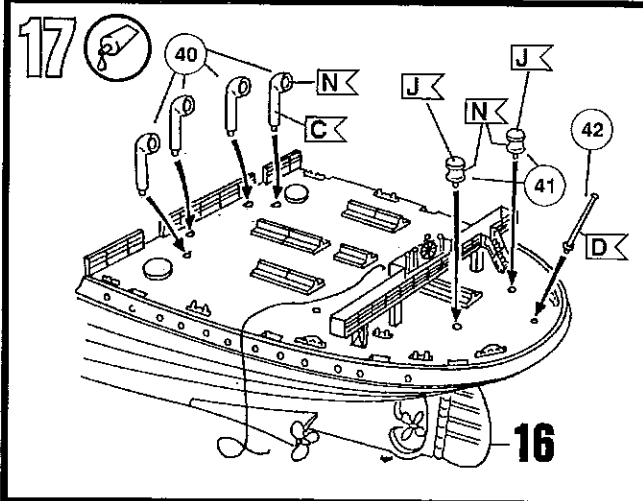
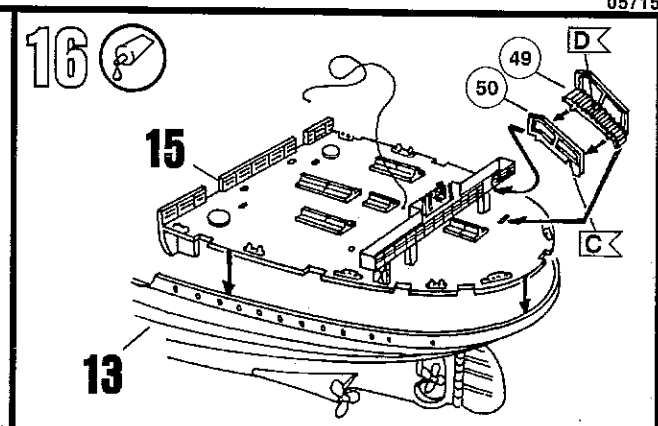
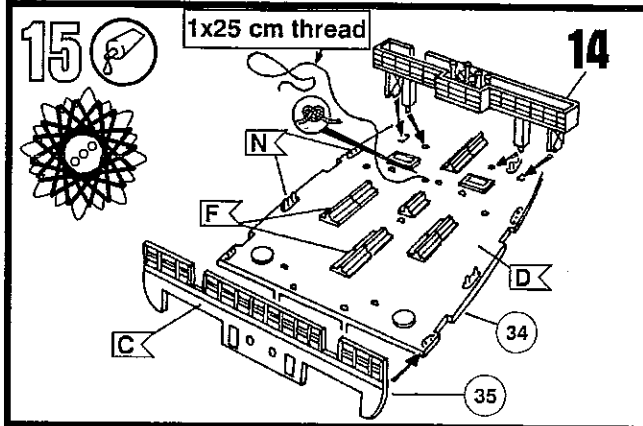


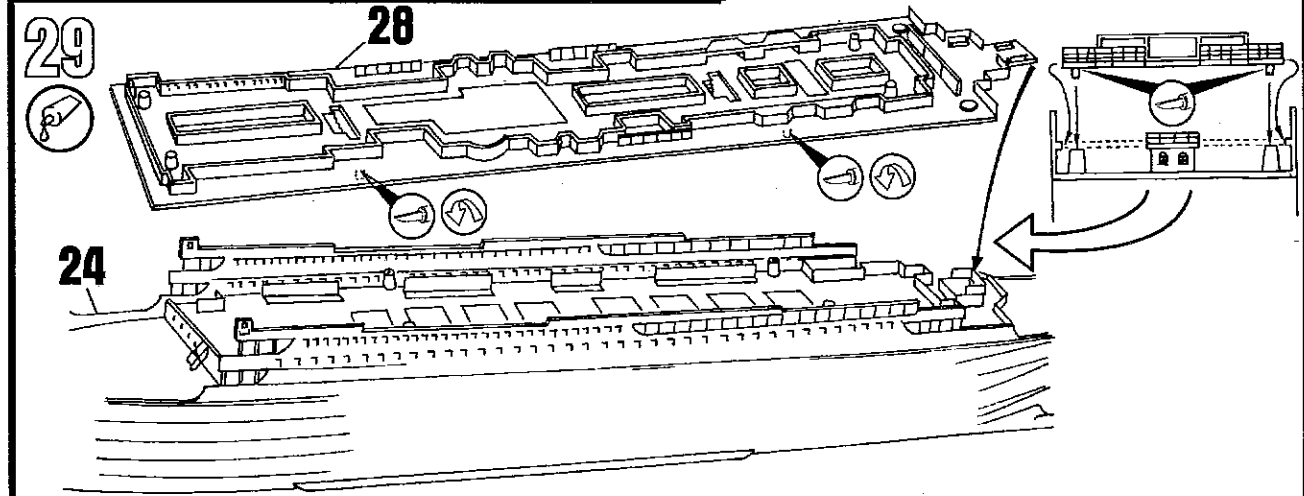
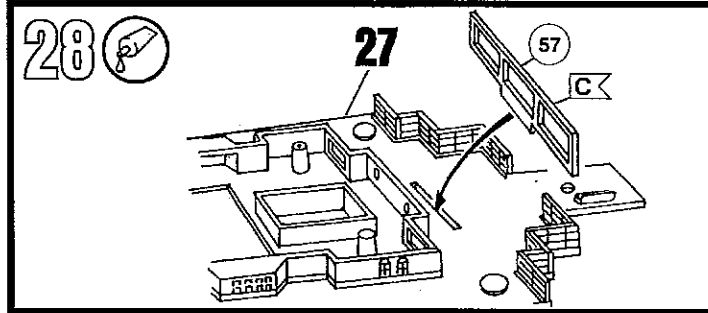
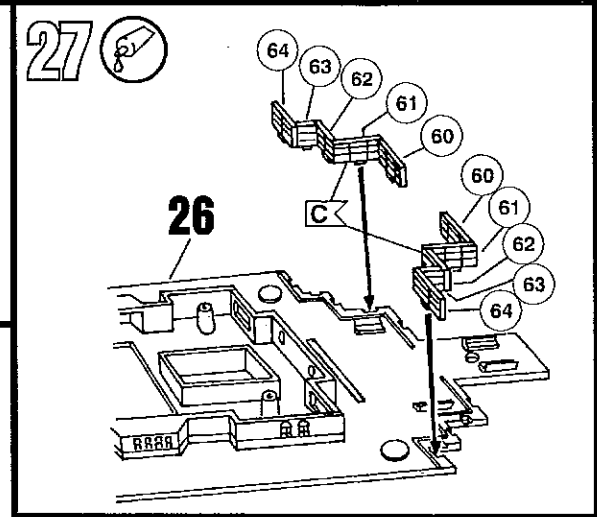
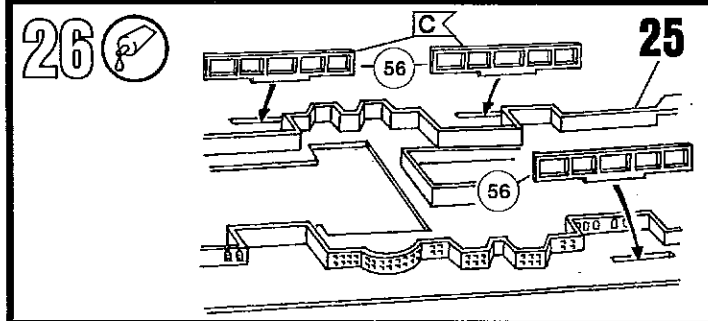
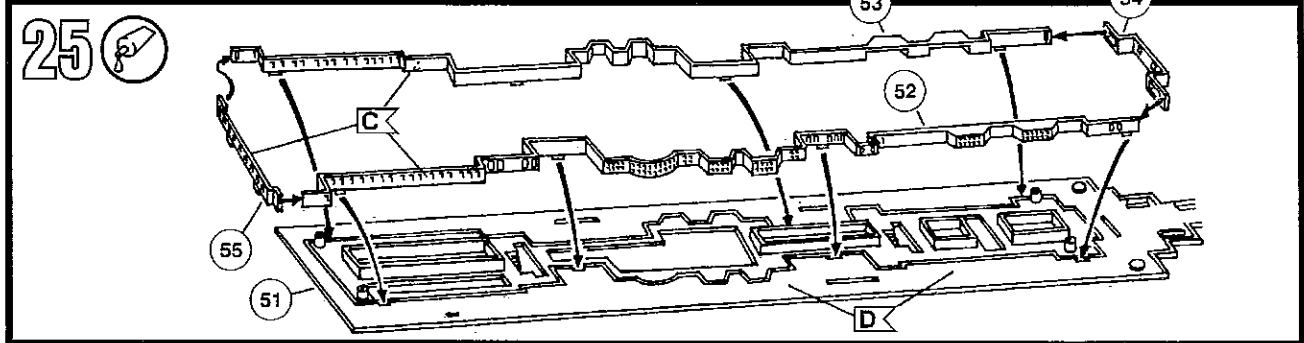
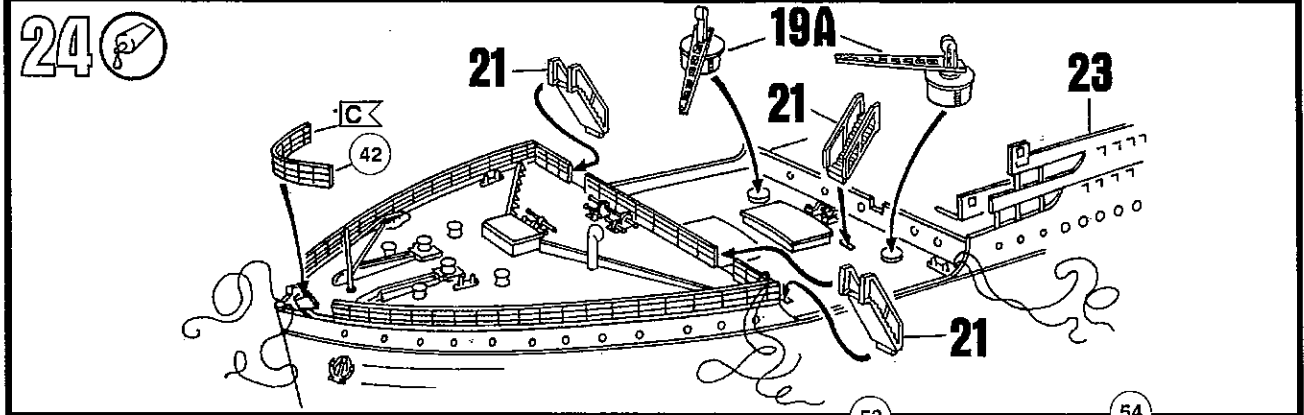
Bindfaden anbringen und mit Kleber fixieren.  
Attach strings and fix with glue.  
Attacher le fil et le coller en place.  
Binddraad aanbrengen en met lijm fixieren.

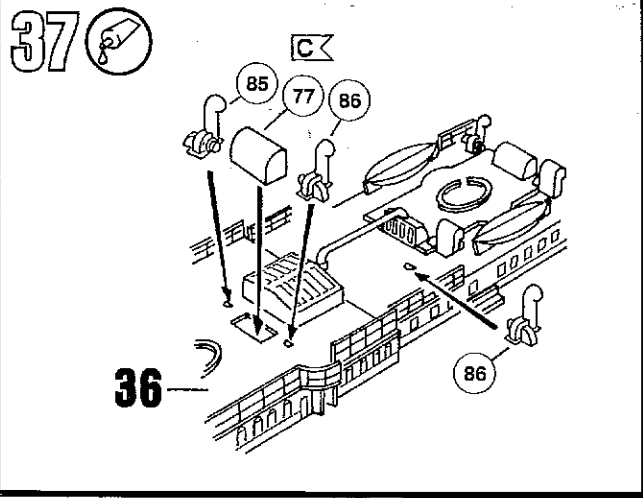
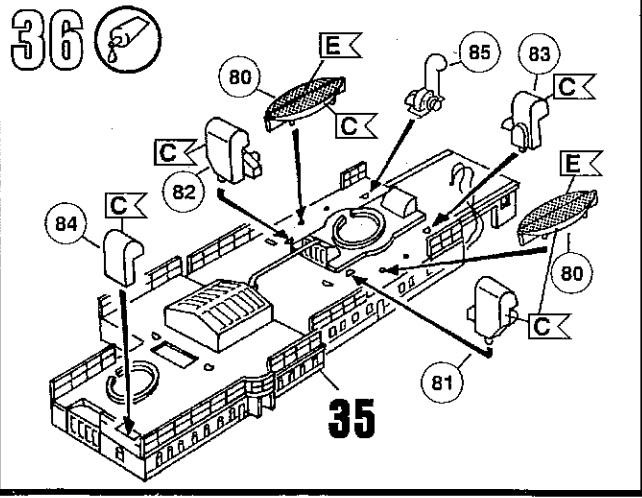
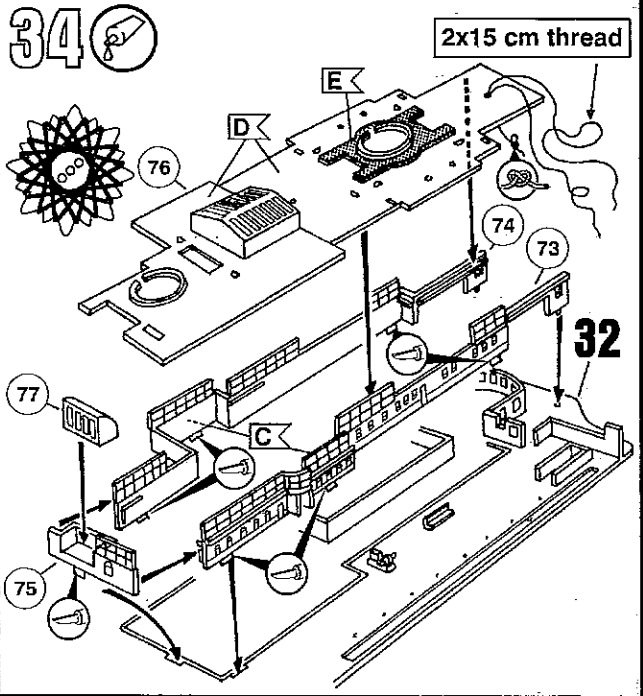
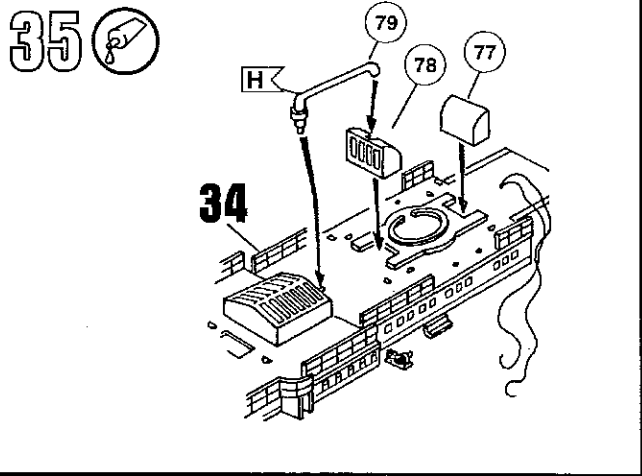
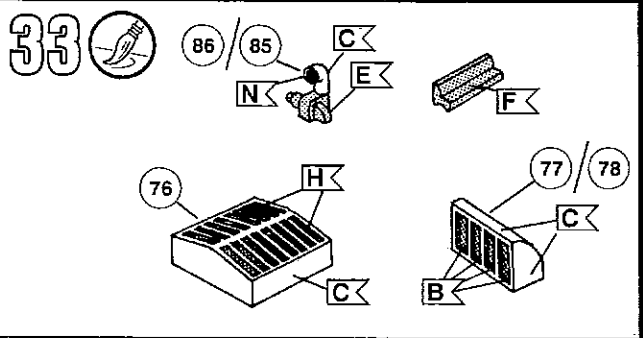
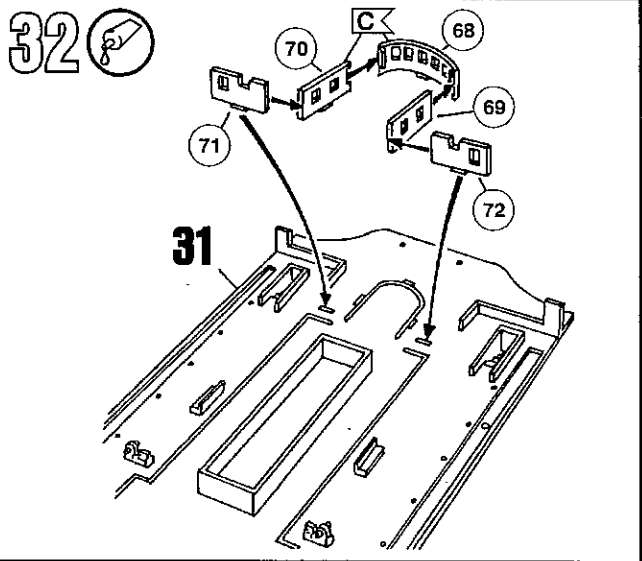
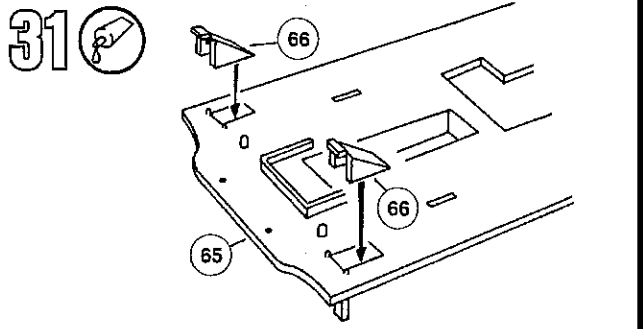
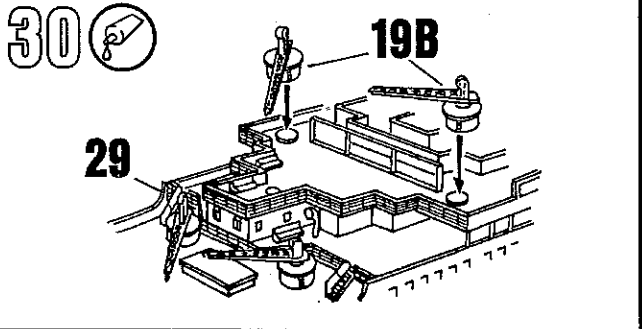


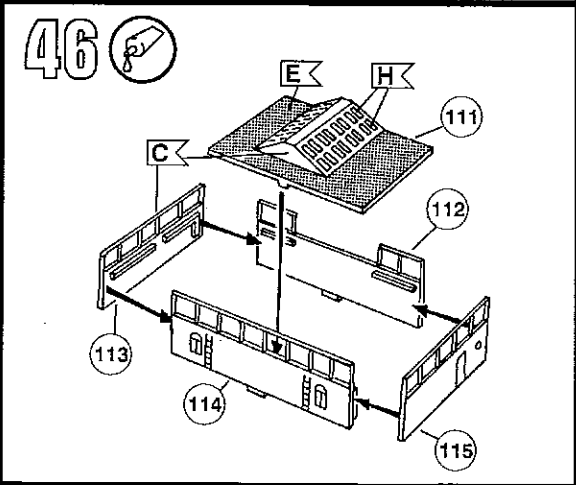
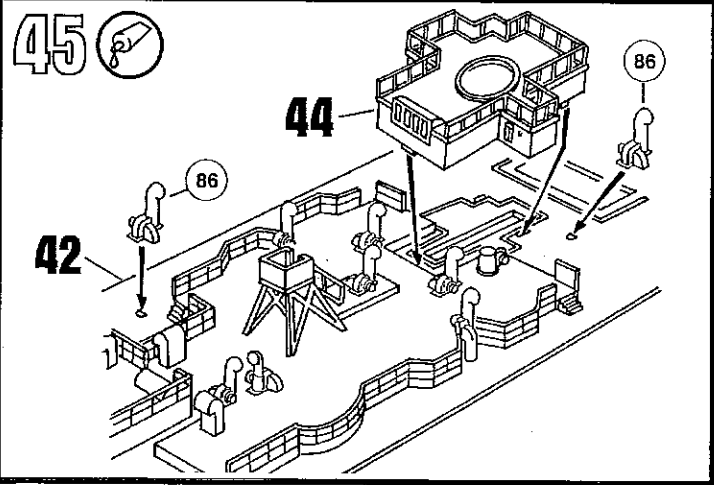
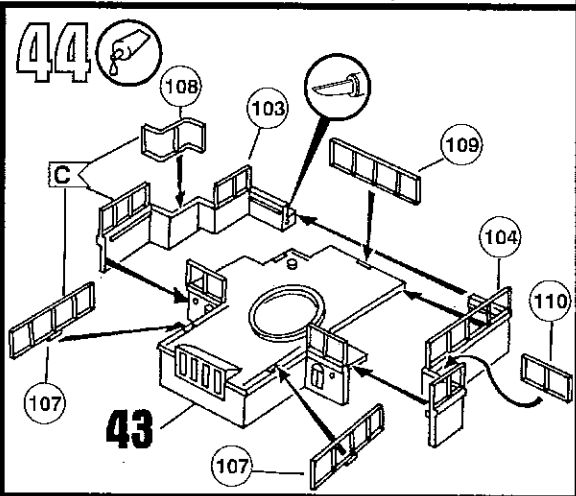
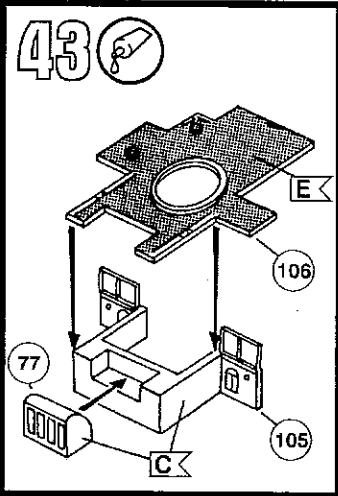
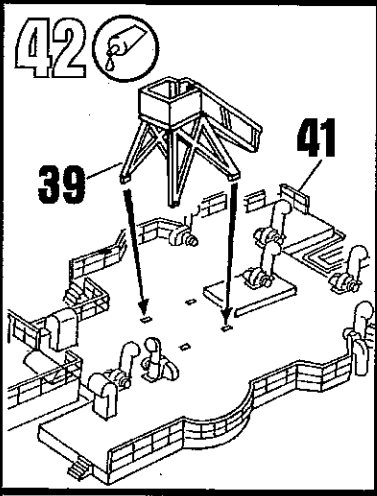
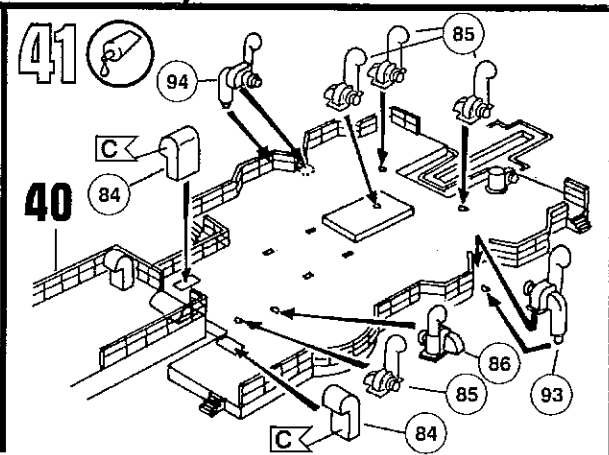
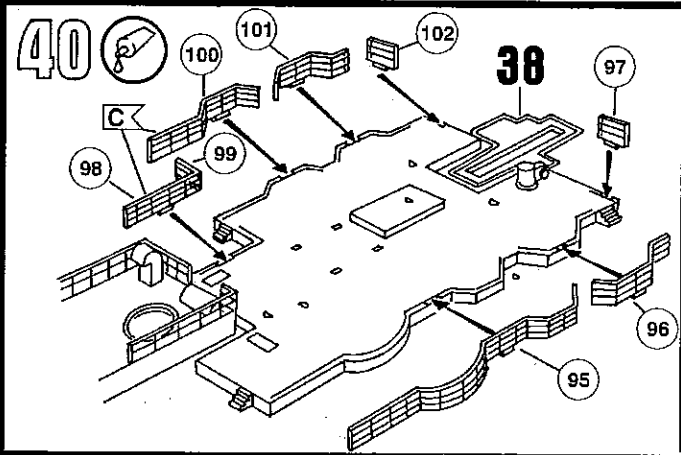
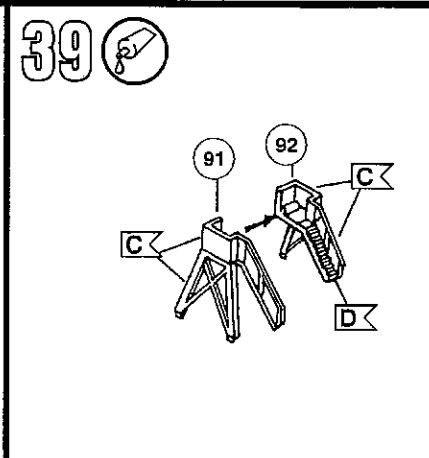
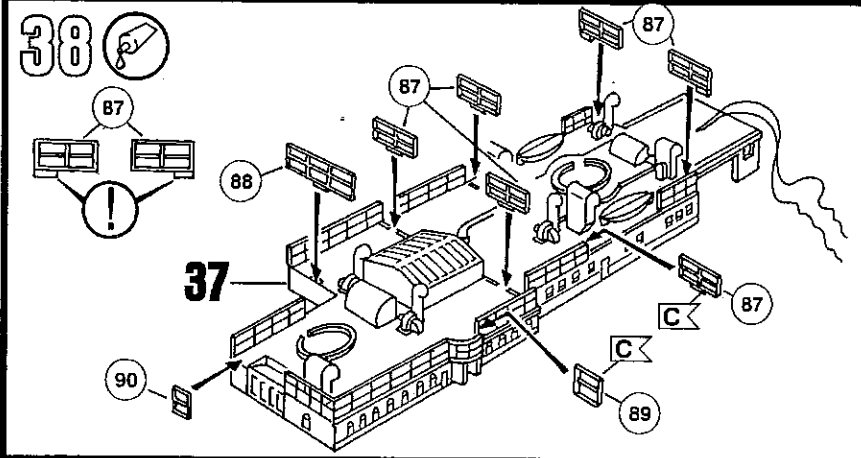


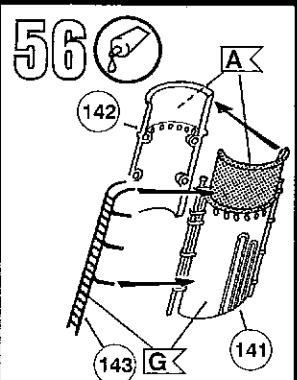
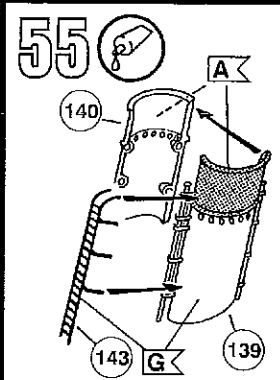
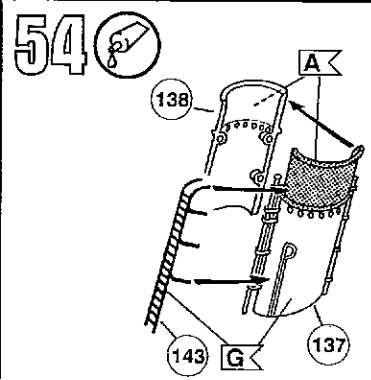
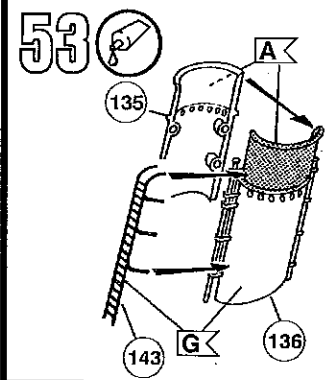
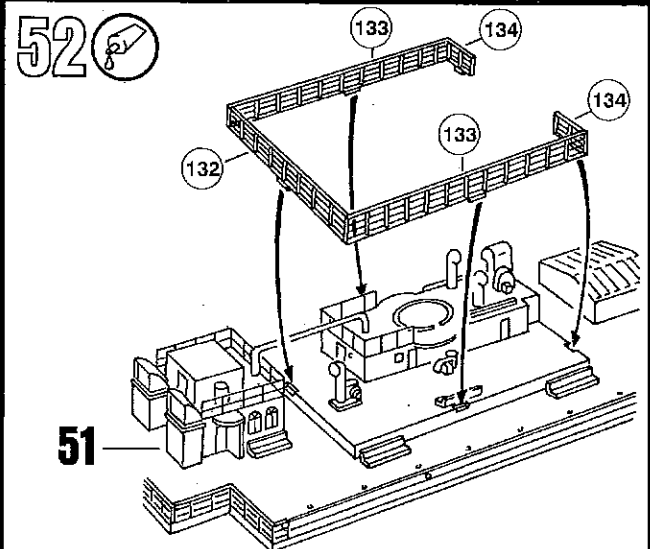
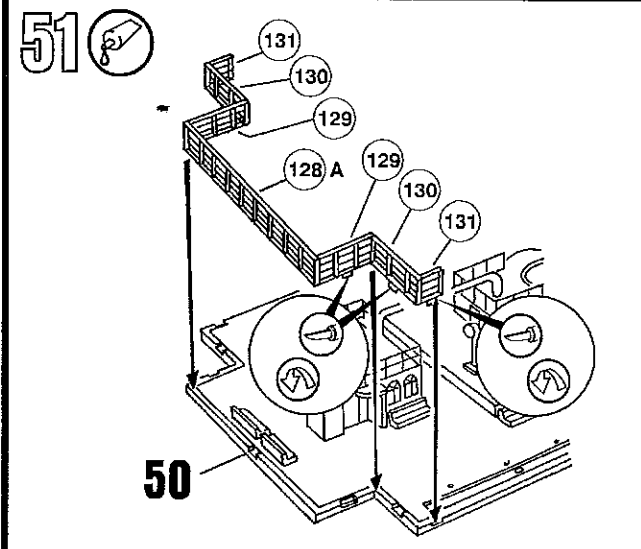
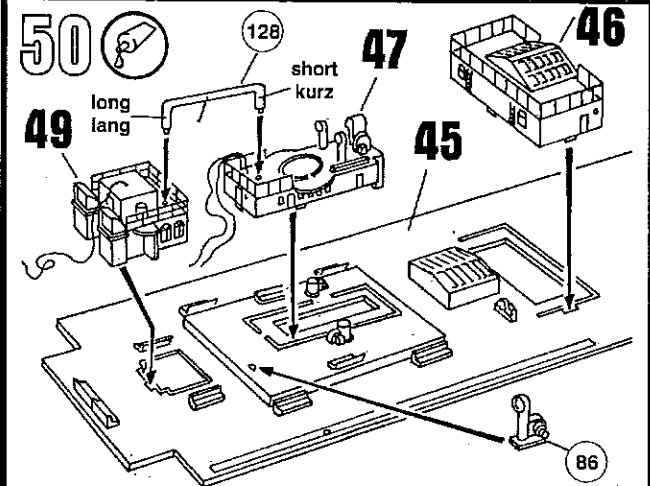
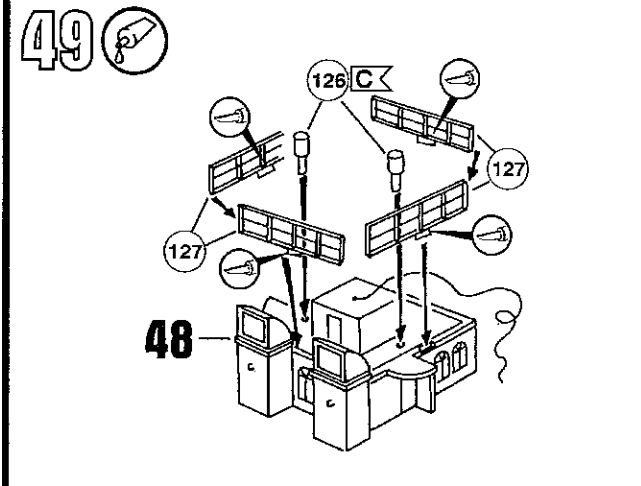
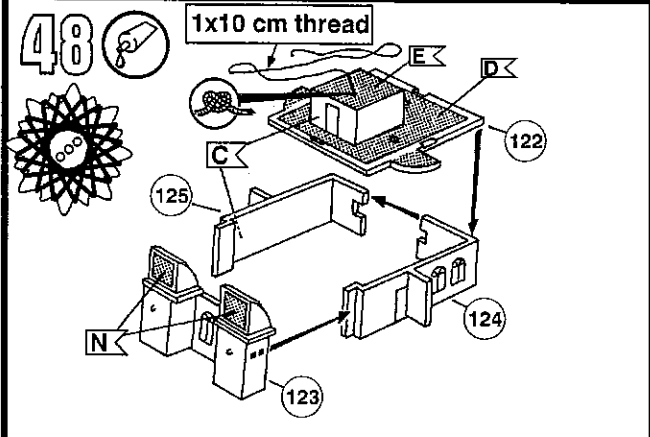
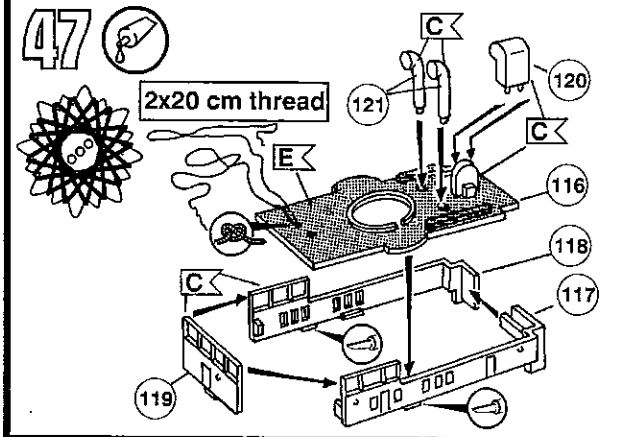




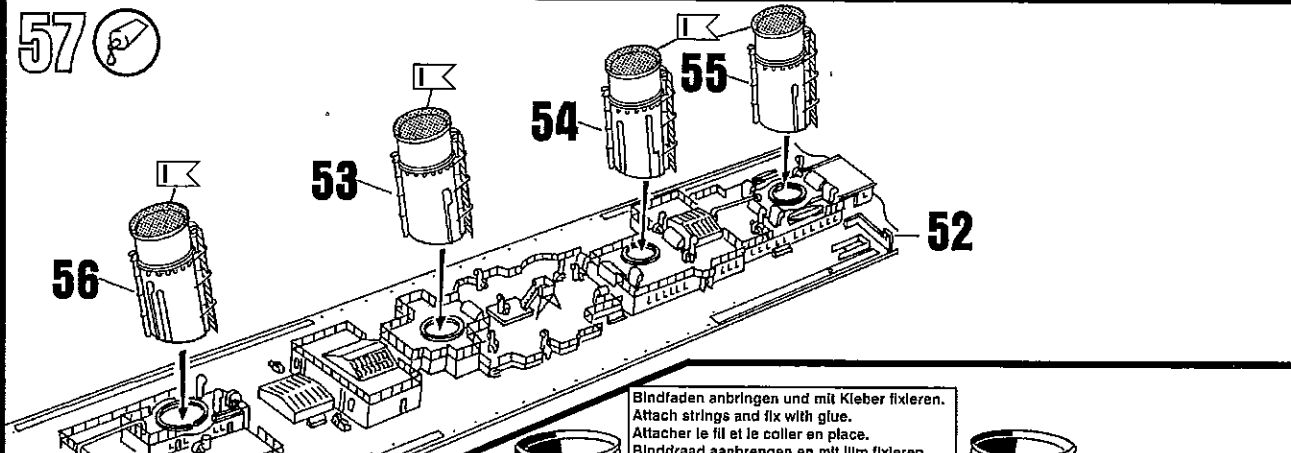






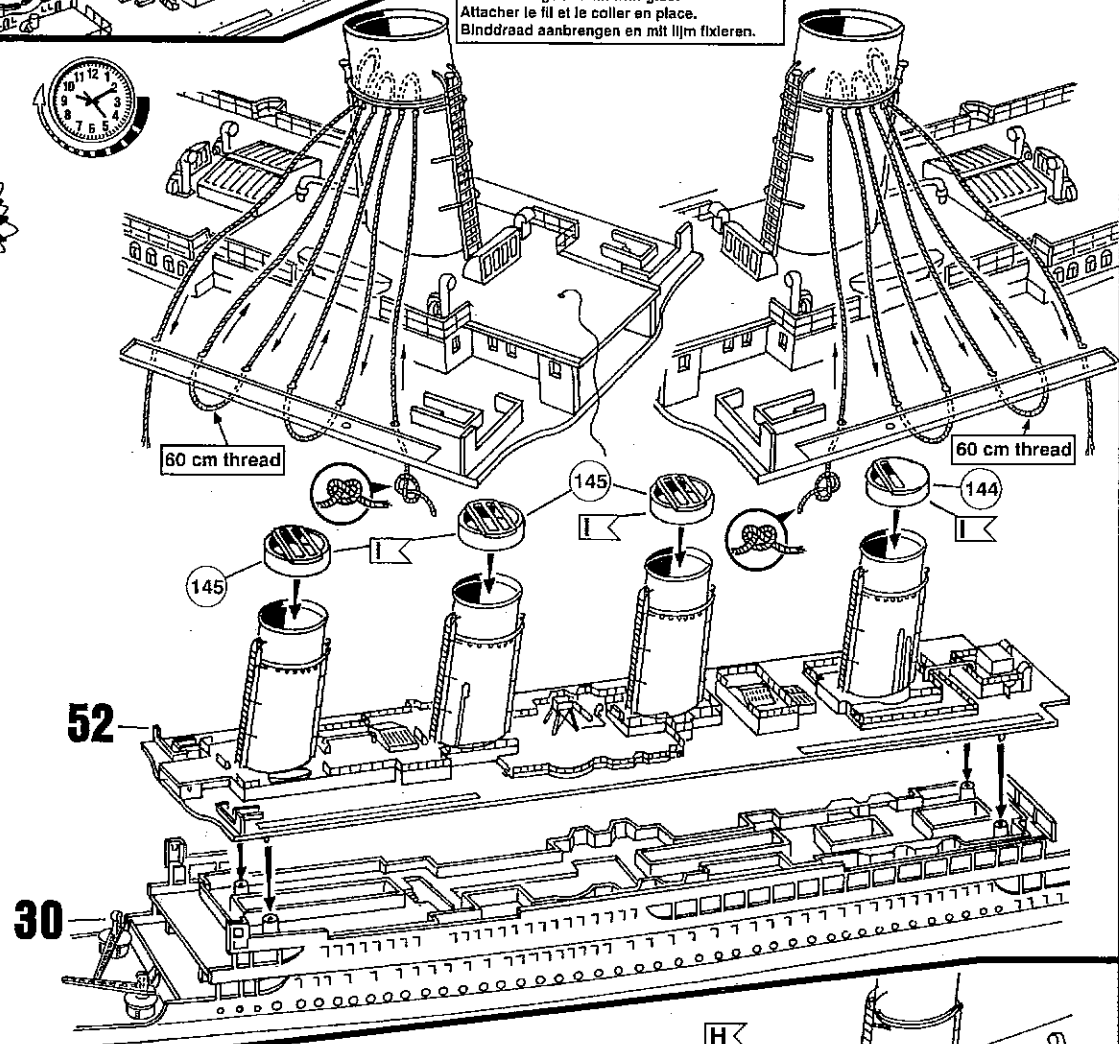
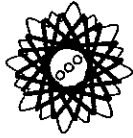


# 57

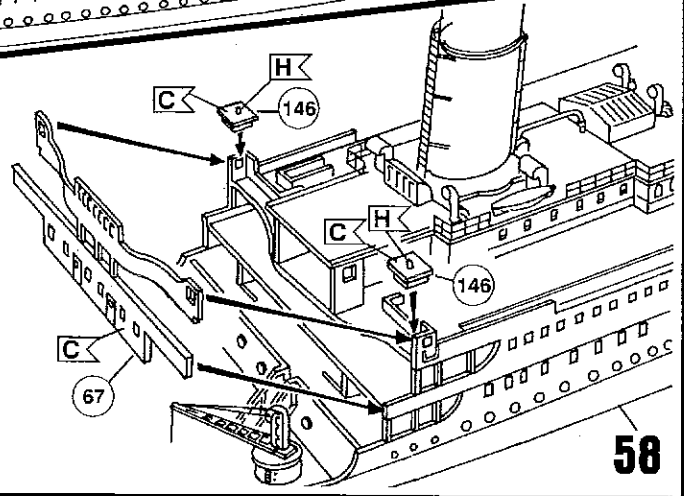
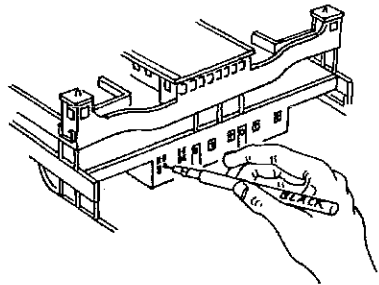


Blindfaden anbringen und mit Kleber fixieren.  
 Attach strings and fix with glue.  
 Attacher le fil et le coller en place.  
 Blinddraad aanbrengen en mit lijm fixieren.

# 58

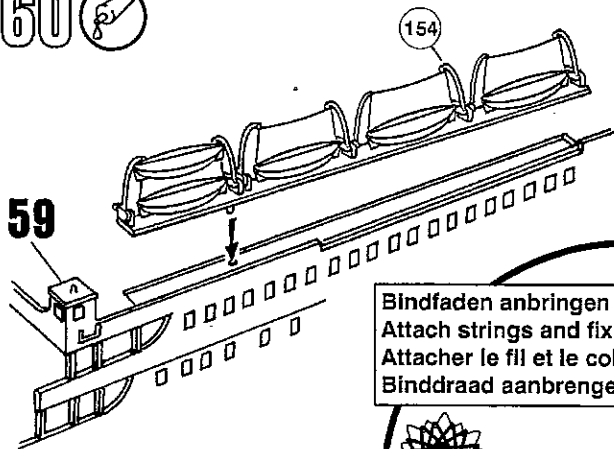


# 59



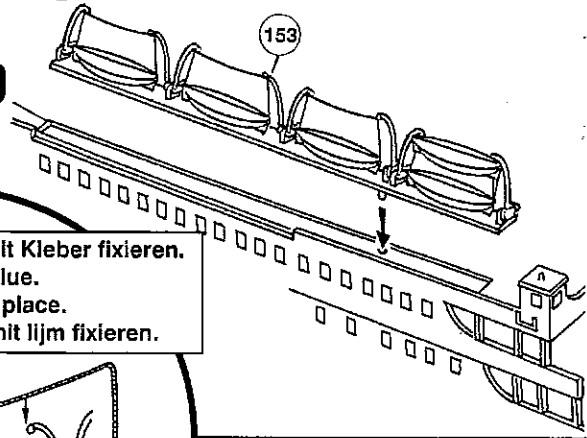
# 58

60 

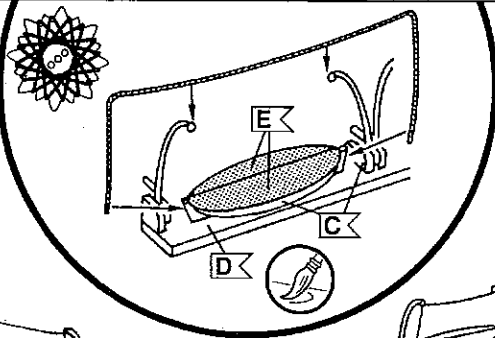


61 

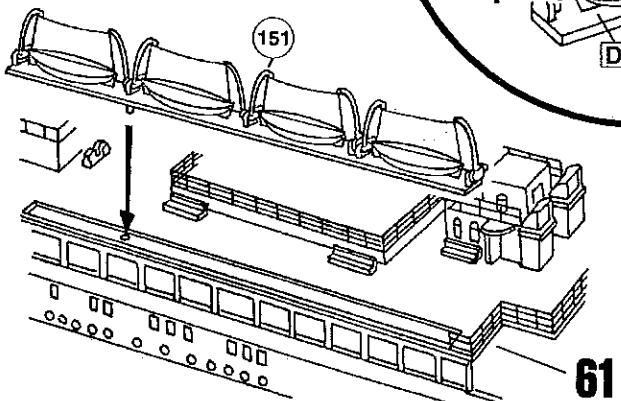
60



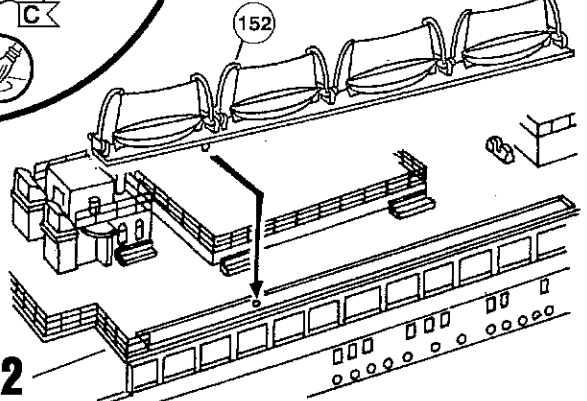
Bindfaden anbringen und mit Kleber fixieren.  
Attach strings and fix with glue.  
Attacher le fil et le coller en place.  
Binddraad aanbrengen en met lijm fixieren.



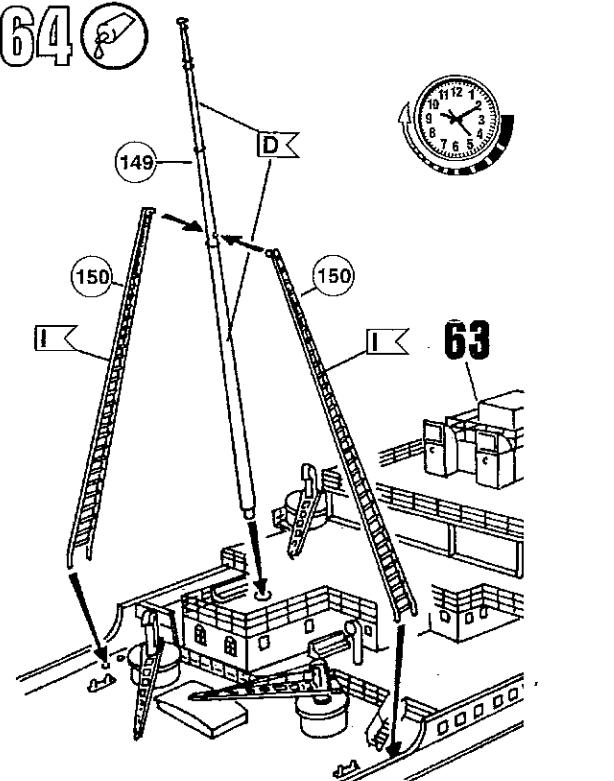
62 



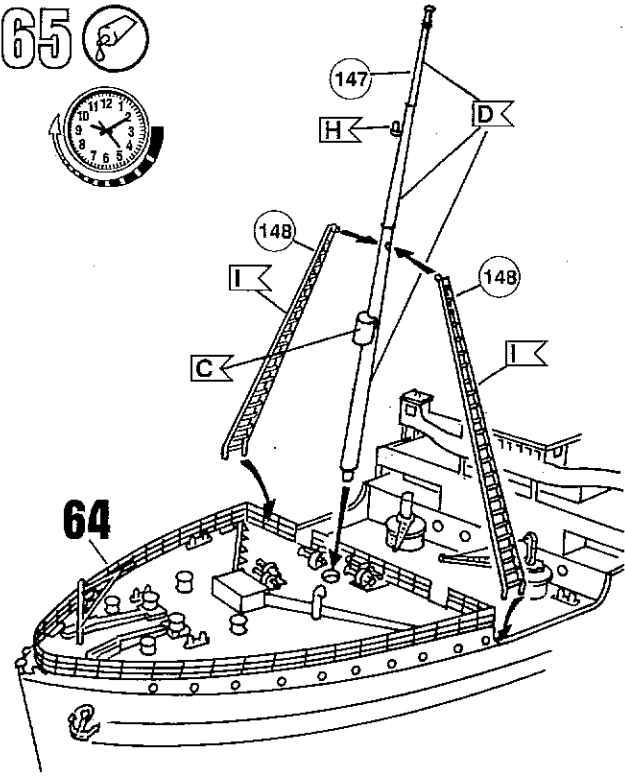
63 

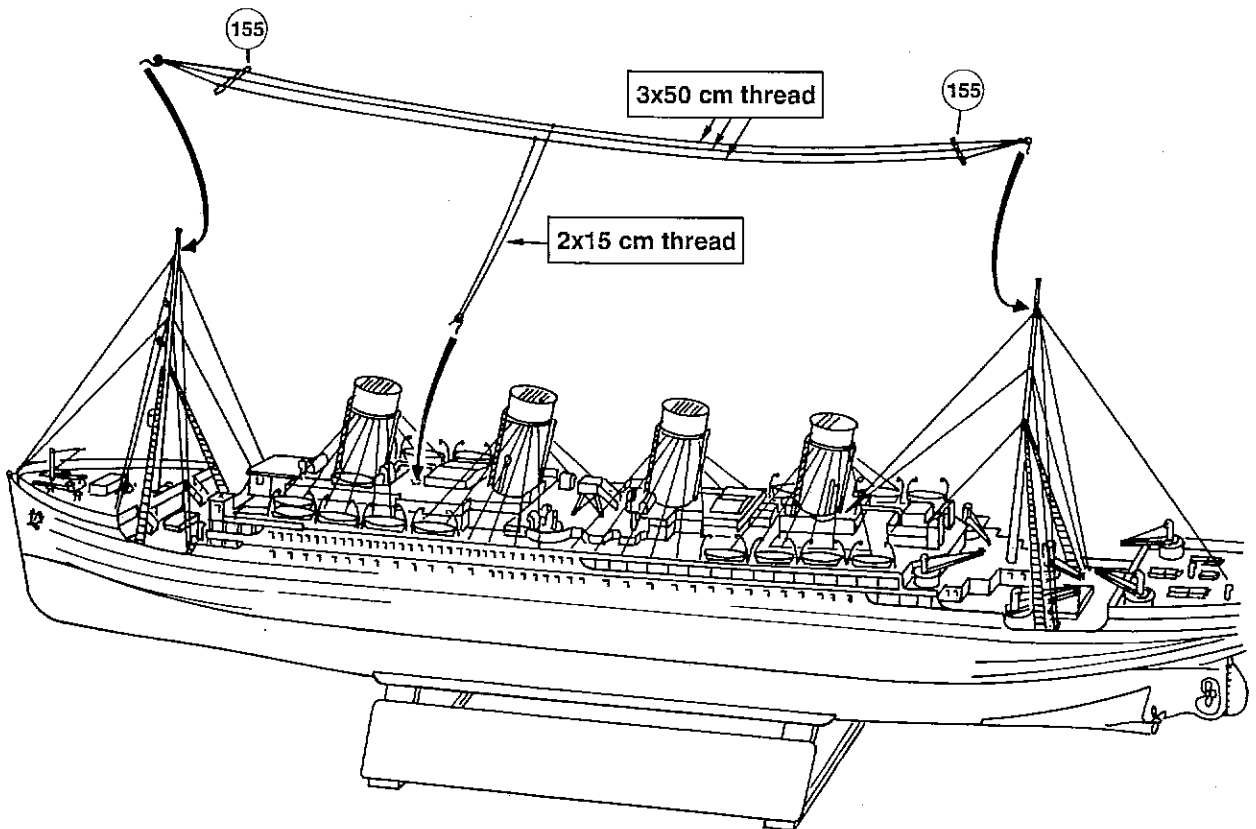
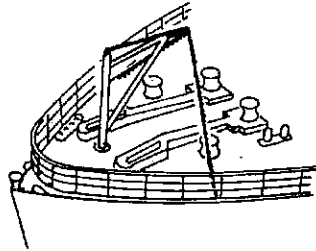
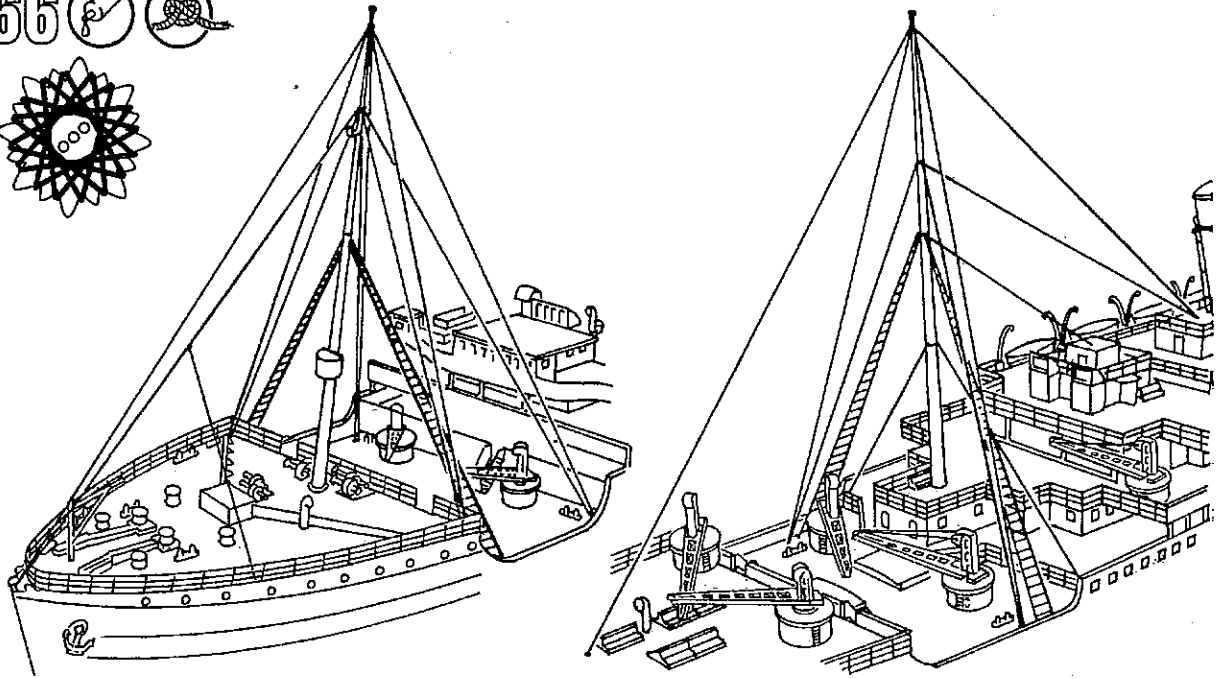
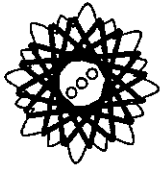


64 



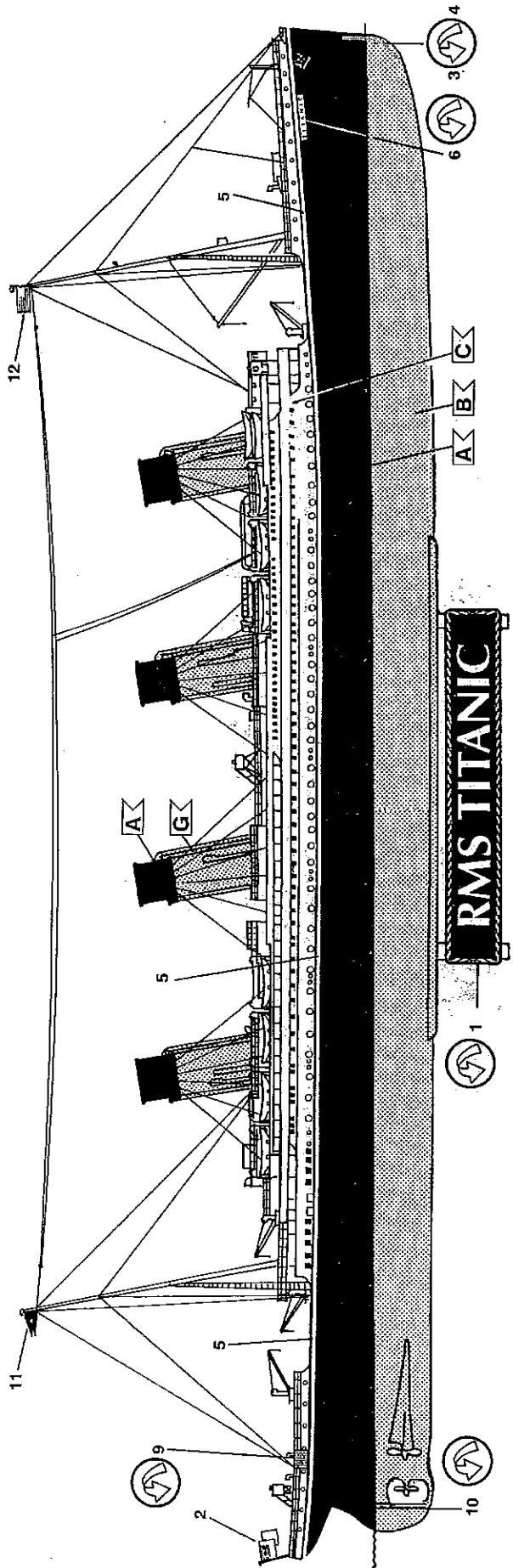
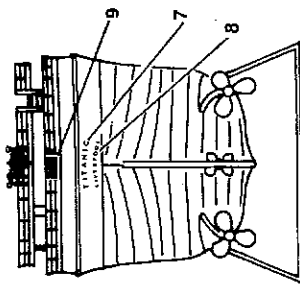
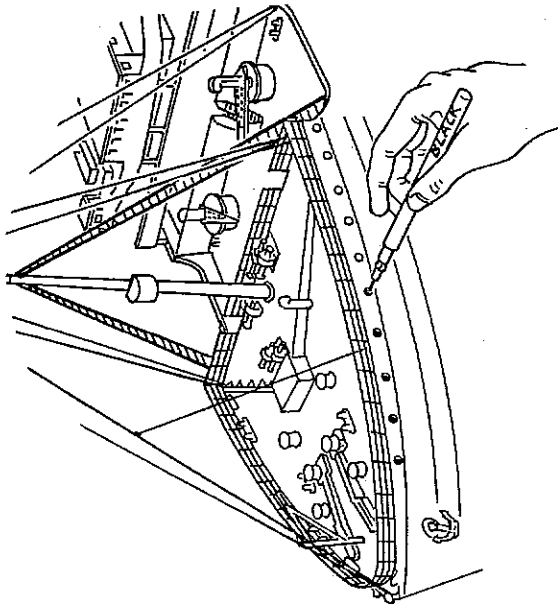
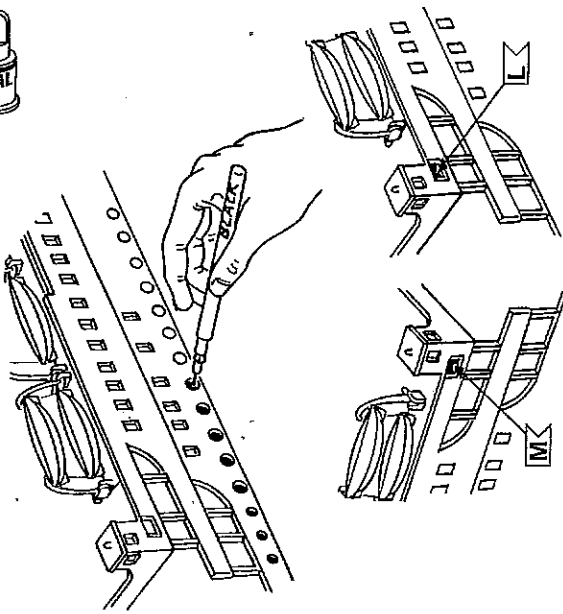
65 



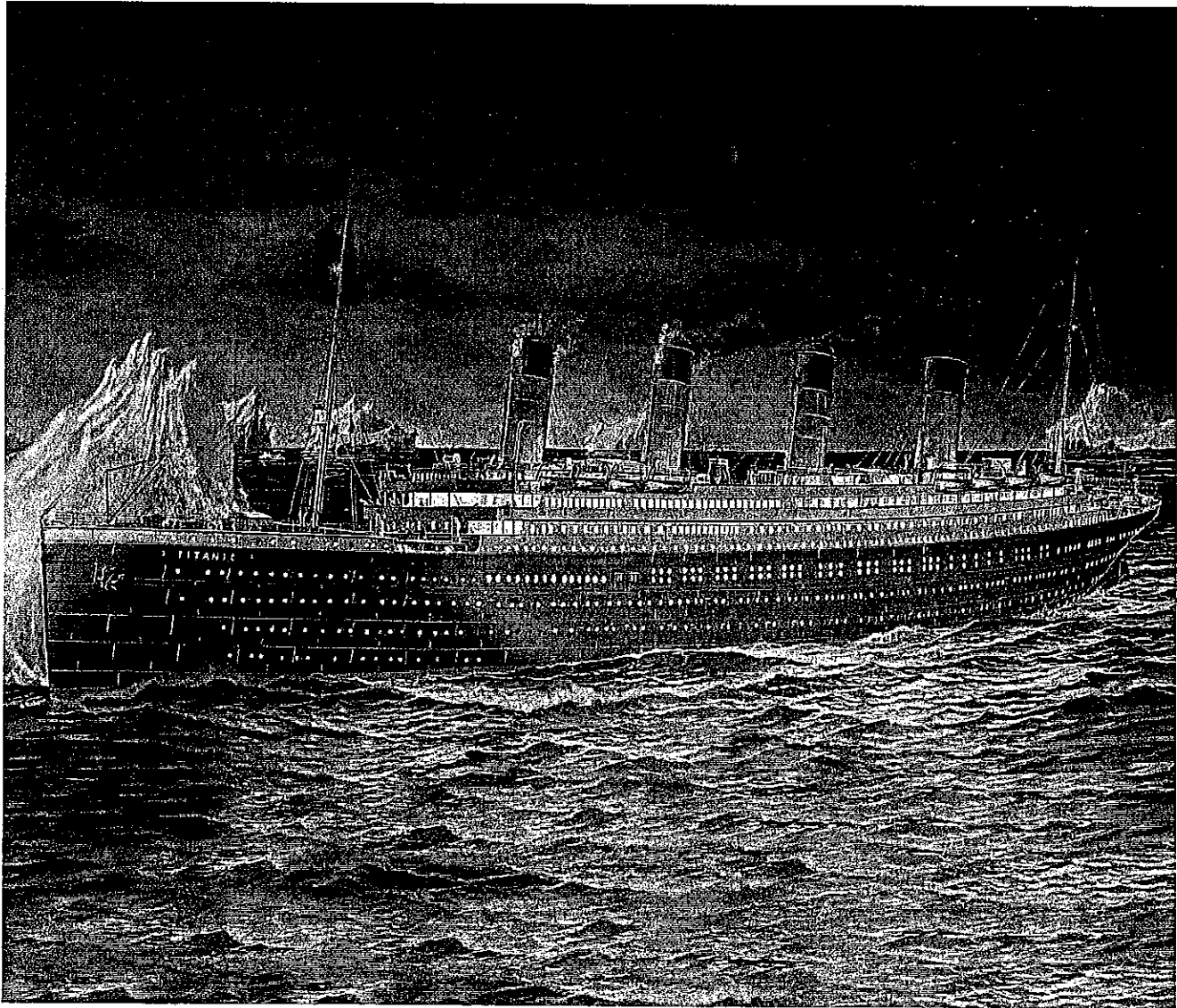




67



100TH ANNIVERSARY EDITION



Revell Inc Elk Grove Village, IL. Copyright © 2011. All rights reserved.

© T-M-G, (TITANIC-MUSEUM-GERMANY) scientific advice from historian and Titanic expert Andreas Pfeffer.

Foam hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerschriftliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.  
 Ce produit est propriété de Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation non autorisée sera poursuivie en justice.  
 Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.  
 Forma prodotta da Revell GmbH & Co. KG. ed è proprietà di questa impresa, a qua e procederà ogni azione contro ogni imitazione abusiva.  
 Modell von Revell GmbH & Co. KG. vollständig konstruiert. Nachahmung kopieren ist ohne Genehmigung ausdrücklich verboten.  
 Das'gen urvik et av og eies av Revell GmbH & Co. KG. Efter 'gen og uten' alle søb 'g' enstand for rettslig forfølgning.  
 Produkciaj i pravo vlasnosti firmy Revell GmbH & Co. KG. Ni legalna podobljanja jst zabranjena pod odgovornostjo proizvajalca.  
 Model, Revell GmbH & Co. KG. Formas'na n'ar' e' f'nda' mo' ed' m' s'ic. Kanama n'k' i' tek' i' et m'likensasa tek' p'ed' s'el'it'.  
 A forma als'ill'it'sja és a tulajdons'og birtokosa a Revell GmbH & Co. KG. A jogellenes utaz'az'at'ak és h'ad's'it'ny'ok'at b'ir's'og'og ill'it'iz'ek.  
 How manufactured by und property of Revell GmbH & Co. KG. ege' m' l'at' on' ere' s'ub' ed' to prosecution.

Vorm vervaandigd door an eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsing en worden gerechtelijk vervolg.  
 Formas prodottas de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópia não autorizada será processada por d'comente l'emo detern' n'ada no e'.  
 Modelan tilvirket av og eies av Revell GmbH & Co. KG. All kopiering betras enlig l'agen om opphavsrett.  
 Forman er fremst'et af Revell GmbH & Co. KG. s'et'og'it' h'ar e' end'ommet. Lovst' d' g'ne' l'ur' 'g' n'ger s'og'og'et.  
 Модель изготовлен и принадлежит собственности фирмы Revell GmbH & Co. KG. Противозаконные подделки преследуются и будут в судебно порядке.  
 Η μορφή κατασκευαστηκε και παρατη'βεται αποκ'ιστα της Revell GmbH & Co. KG. Οι παραποιες μ'ιμνησεις θα καταδικωνονται δικαστικως.  
 Tver byl vyrobena firmou Revell GmbH & Co. KG. a je jejim vlastnim'v'it'm. Proti nez'ak'onn'ym napodobenim se bude postupovet soudni' inst'ou.  
 Forma e prodotta n'ar' e' f'nda' mo' ed' m' s'ic. Kanama n'k' i' tek' i' et m'likensasa tek' p'ed' s'el'it'.

# TITANIC

## MUSEUM

### GERMANY

Est.No: 1998

[www.TITANIC-MUSEUM-GERMANY.de](http://www.TITANIC-MUSEUM-GERMANY.de)

#### TITANIC-MUSEUM-GERMANY ...

... existiert seit Januar 1998 und beinhaltet eine sehr große Archivalsammlung zu den Dampfern der White Star Line, also nicht nur bezogen auf die TITANIC. Um die Geschichte und die Epoche der drei Schwesterschiffe OLYMPIC, TITANIC und BRITANNIC zu verstehen, ist auch die Entwicklung der Reederei und die Technik jener Dampfer (vor und nach der Zeit der TITANIC) wichtig. Erst dann ergibt sich ein vollständiges Bild der damaligen Zeit. In den Zeitweise stattfindenden Ausstellungen des Museums finden sich daher auch diverse Artefakte von diversen White Star Dampfern wieder. Für das Museum und die zusammengetragene Historie bekam der Historiker und TITANIC-Experte Andreas Pfeffer den „Kreativpreis für Lebenswerk 2001“, den zwei Jahre zuvor auch schon der Data-Darsteller Brent Spiner aus der bekannten TV-Serie „Star Trek – The Next Generation“ bekam. Andreas Pfeffer beschäftigt sich seit Juni 1976 mit der Historie der Titanic.

... bietet auch einen Club. Dort können TITANIC-Interessierte Mitglied werden. Entweder mit einer Basismitgliedschaft oder mit einer Premiümitgliedschaft. Geboten werden monatliche Club-News (per e-mail) und quartalsweise Kopie bzw. Nachdrucke von Original-WSL-Dokumente aus dem Archiv des Titanic-Museum-Germany. Weitere Infos zum „1.TITANIC-Club Deutschland 1998“, siehe Kontaktdaten.

Homepage: [www.titanic-museum-germany.de](http://www.titanic-museum-germany.de)  
E-mail: [kontakt@titanic-postoffice.de](mailto:kontakt@titanic-postoffice.de)

#### The TITANIC-MUSEUM-GERMANY ...

... has been in existence since January 1998 and contains a very large archive of material on the steamers, not just the TITANIC, of the White Star Line. In order to understand the history and the period of the three sister ships OLYMPIC, TITANIC and BRITANNIC, the development of the shipping line and the technology used in each ship (before and after the TITANIC) is important. That is the only way to give a complete picture of the period. The temporary exhibitions at the museum also show various artefacts from the different White Star liners. For the museum and the history compiled in it, the historian and Titanic expert Andreas Pfeffer received the "Creative Award for Life Work 2001", which two years previously was awarded to Brent Spiner, the actor who portrayed the android Data in the well-known TV series "Star Trek – The Next Generation". Andreas Pfeffer has been working on the history of the Titanic since June 1976.

... also offers a Club which Titanic enthusiasts can join, with either a basic membership or a premium membership. Members receive monthly Club News by e-mail and quarterly copies or reproductions of original WSL documents from the archive of the Titanic Museum Germany. For further information on "1. TITANIC Club Germany 1998" see contact data.

Homepage: [www.titanic-museum-germany.de](http://www.titanic-museum-germany.de)  
E-mail: [kontakt@titanic-postoffice.de](mailto:kontakt@titanic-postoffice.de)

#### Le TITANIC-MUSEUM-GERMANY ...

... existe depuis janvier 1998. Il abrite une importante collection d'archives relatives aux vapeurs de la White Star Line, et pas seulement du TITANIC. Pour comprendre l'histoire et l'époque des trois sister-ships OLYMPIC, TITANIC et BRITANNIC, il est important de suivre le développement de la compagnie et de la technique de ces vapeurs (avant et après l'époque du TITANIC). Cela permet de se faire une idée de cette époque. À l'occasion des expositions organisées par le musée, on peut voir des objets provenant de divers navires de la White Star. Le musée et la partie historique ont valu à Andreas Pfeffer, historien et spécialiste du TITANIC de recevoir en 2001 le "Prix de la Créativité pour l'œuvre d'une Vie", qui avait été décerné deux ans auparavant à Brent Spiner auteur de la série TV "Star Trek – The Next Generation". Andreas Pfeffer travaille à l'histoire du Titanic depuis 1976.

... il y a aussi un Club dont tous les fans du TITANIC peuvent devenir "membre de base" ou "membre premium". Des Club-News sont envoyées tous les mois (par e-mail), et tous les trois mois une copie ou des reproductions de documents "White Star Line" provenant des archives du Titanic-Museum-Germany. Pour d'autres infos sur le "1. TITANIC-Club Deutschland 1998", voir les liens ci-dessous.

Homepage: [www.titanic-museum-germany.de](http://www.titanic-museum-germany.de)  
E-mail: [kontakt@titanic-postoffice.de](mailto:kontakt@titanic-postoffice.de)

#### TITANIC-MUSEUM-GERMANY ...

... bestaat sinds januari 1998 en bezit een zeer groot aantal archiefstukken over de stoomschepen van de White Star Line, dus niet enkel over de TITANIC. Voor een goed begrip van de geschiedenis en de tijdsperiode van de drie zusterschepen OLYMPIC, TITANIC en BRITANNIC is ook de ontwikkeling van de rederij en de techniek van elk stoomschip belangrijk (voor en na de tijd van de TITANIC). Pas dan krijgt men een totaalbeeld van de toenmalige periode. Tijdens tentoonstellingen die af en toe in het museum plaatshebben, kunnen ook diverse artefacten van White Star-schepen bekeken worden. Voor het museum en de verzamelde geschiedenis ontving historicus en TITANIC-expert Andreas Pfeffer de „Kreativpreis für Lebenswerk 2001“. Twee jaar voordien had ook Data-acteur Brent Spiner uit de bekende tv-serie „Star Trek – The Next Generation“ die prijs ontvangen. Andreas Pfeffer houdt zich sinds juni 1976 bezig met de geschiedenis van de Titanic.

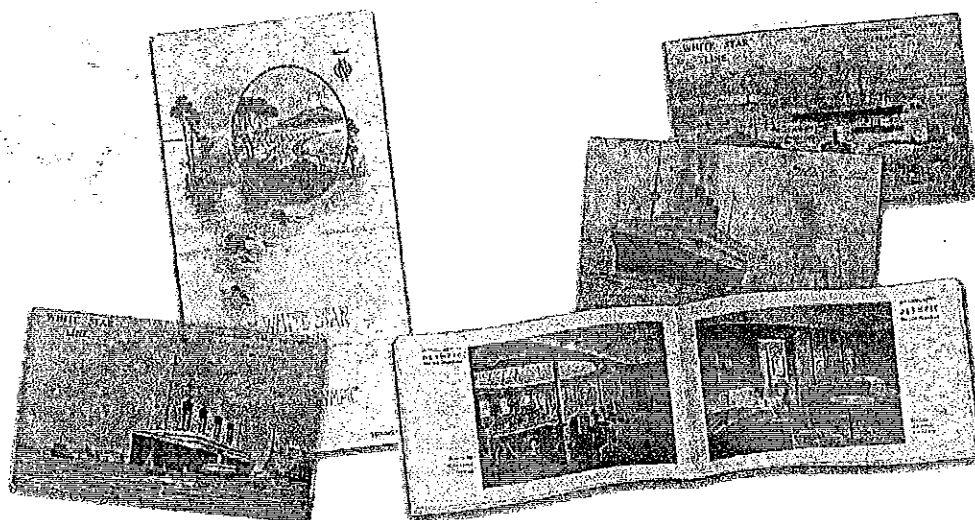
... biedt ook een club. Wie belang stelt in de TITANIC, kan er lid van worden, met een basislidmaatschap of met een premiümidmaatschap. De club publiceert het maandelijks Club-News (per e-mail) en een viermaandelijks kopie of herdruk van originele WSL-documenten uit de archieven van het Titanic-Museum-Germany. Meer informatie over de „1e TITANIC-Club Deutschland 1998“, zie contactgegevens.

Homepage: [www.titanic-museum-germany.de](http://www.titanic-museum-germany.de)  
E-mail: [kontakt@titanic-postoffice.de](mailto:kontakt@titanic-postoffice.de)

A **promotional brochure** of the shipping company WHITE STAR LINE that praises the amenities and luxuries on board of the (almost) identical sister ship OLYMPIC. After World War I, the shipping companies focused again on passenger shipping and promoted their steamships. Based on the interior photos of the OLYMPIC, one can fathom how beautiful the TITANIC has been as well. The original of this reprint is from the Twenties of the 20th century - today the original is in the archive collection of the Titanic-Museum-Germany. There, one can even find an undamaged original in German language for the German agencies of the WHITE STAR LINE.

Some of the **postcards** could be purchased on board of the respective steamship of the WHITE STAR LINE. Several originals of that era are present in the archives of the Titanic-Museum-Germany some blank, and some that have been mailed.

The **menu** from the First Class (dated Saturday, May 27, 1922) on board of the OLYMPIC documents the substantial menus, similar to the ones that have been or would have been served on the TITANIC as well. Today, at special events of the Titanic-Museum-Germany in Germany, these or similar menus are served in memory of the old time true to the style of that period. A trip in time for any fan of the Titanic and its history. These extra supplements from the archive collection of the Titanic-Museum-Germany, are highly sought after by collectors worldwide and are exclusively enclosed with a limited edition of this model kit.



Une **brochure promotionnelle** de la compagnie de navigation WHITE STAR LINE vante les attraits et le luxe à bord du bateau (presque) jumeau OLYMPIC. Après la première guerre mondiale, les compagnies de navigation se concentrèrent à nouveau sur les navires à passagers et firent la promotion de leurs navires à vapeur. En contemplant les photos intérieures de l'OLYMPIC, on peut imaginer toute la splendeur qu'arborait aussi le TITANIC. L'original de cette réimpression est extrait de Twenties du 20ème siècle - aujourd'hui, l'original se retrouve dans la collection du Musée-du Titanic-Allemagne. Vous pouvez aussi y voir un original en bon état et en langue allemande destiné aux agences allemandes de WHITE STAR LINE.

Il était possible d'acheter certaines cartes **postales** à bord des navires à vapeur respectifs de WHITE STAR LINE. Plusieurs originaux de cette époque se retrouvent dans les archives du Musée-du-Titanic-Allemagne certaines ont été oblitérées mais d'autres sont encore vierges.

Le **menu** pour les premières classes (daté du samedi 27 mai 1922) à bord de l'OLYMPIC documente un repas substantiel, semblable à ceux qui étaient servis aussi sur le TITANIC. Aujourd'hui, en qualité d'événement spécial au Musée-du-Titanic-Allemagne divers menus semblables sont servis en commémoration des traditions venues de cette période. Un voyage dans le temps pour tous les amateurs du Titanic et de son histoire. Ces suppléments additionnels de la collection d'archives du Musée-du-Titanic-Allemagne, sont très prisés des collectionneurs de partout dans le monde et ils sont inclus exclusivement avec cette édition limitée de modèle réduit.

Un **folleto promocional** de la compañía naviera WHITE STAR LINE que alaba las comodidades y lujos a bordo de la nave hermana (casi) idéntica el OLYMPIC. Después de la Primera Guerra Mundial, las compañías navieras se centraron de nuevo en el transporte marítimo de pasajeros y promovieron su navegación a vapor. En base a las fotos del interior del OLYMPIC, se puede comprender también la belleza del TITANIC. El original de esta reimpression es de los años veinte del siglo 20. En la actualidad, el original está en la colección de archivos del Titanic-Museum-en Alemania. Allí, uno puede incluso encontrar un original en buen estado en lengua alemana de las agencias alemanas de la WHITE STAR LINE.

Algunas de las tarjetas **postales** se podían comprar a bordo del buque de vapor respectivo de la WHITE STAR LINE. Varios originales de esa época están presentes en los archivos del Titanic-Museum-Alemania algunas en blanco, y algunas que han sido enviadas por correo.

El **menú** de la primera clase (de fecha sábado 27 de mayo de 1922) a bordo del OLYMPIC documenta los menús sustanciales, similares a los que hubieran sido servidos también en el TITANIC. Hoy en día, en los eventos especiales del Titanic-Museum-Alemania se sirven estos menús o similares en memoria de los viejos tiempos fiel al estilo de la época. Un viaje en el tiempo para cualquier seguidor del Titanic y su historia. Estos suplementos adicionales de la colección de archivo del Titanic-Museum-Alemania, son muy codiciados por los coleccionistas de todo el mundo y se incluyen exclusivamente en una edición limitada de este equipo de modelo.